

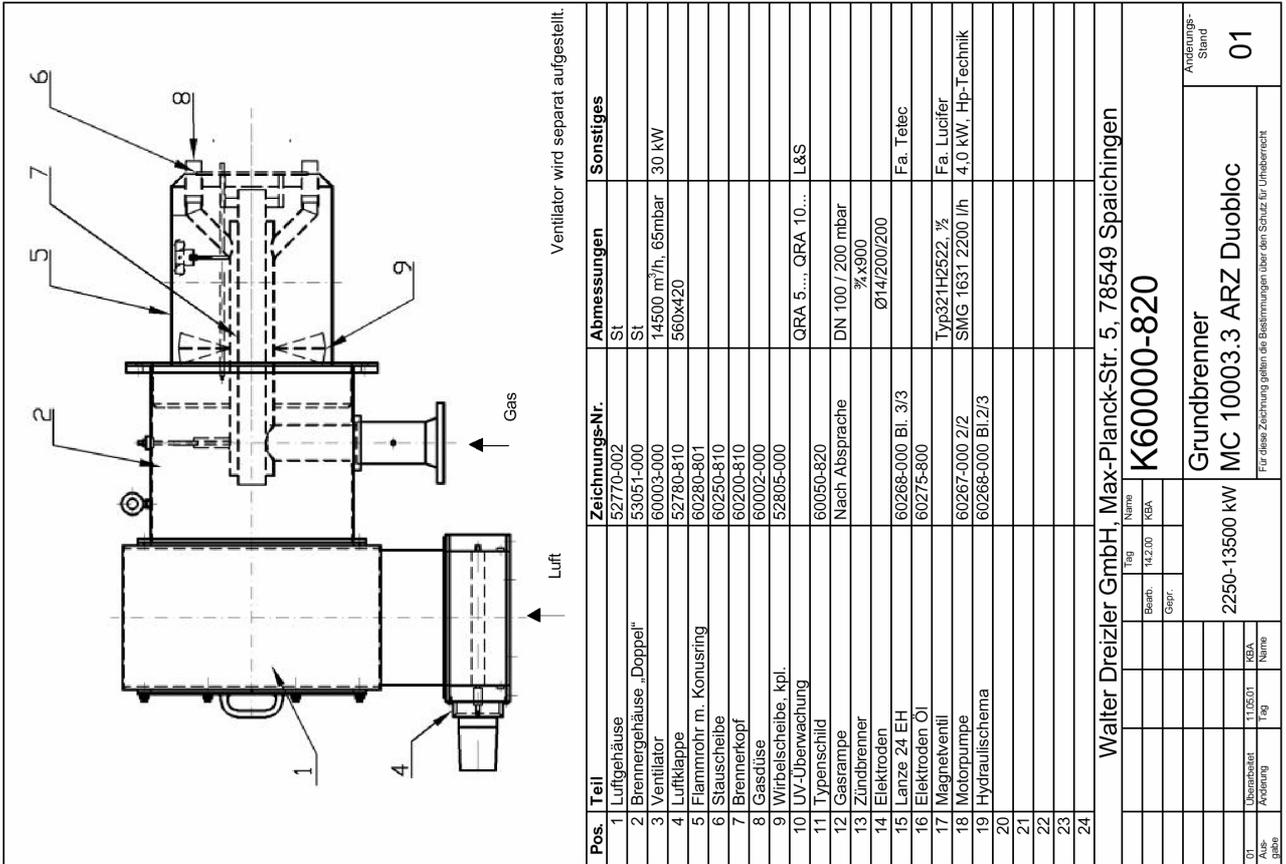
Ventilator wird separat aufgestellt.

Pos.	Teil	Zeichnungs-Nr.	Abmessungen	Sonstiges
1	Luftgehäuse	52770-002	St	
2	Brennergehäuse „Doppel“	53051-000	St	
3	Ventilator	60003-000	17550 m³/h, 70mbar	55 kW
4	Luftklappe	52780-810	560x420	
5	Flammrohr m. Konusring	60250-810		
6	Stauscheibe	60280-801		
7	Brennerkopf	60200-810		
8	Gasdüse	60002-000		
9	Wirbelscheibe, kpl.	52805-000	QRA 5.... QRA 10...	L&S
10	UV-Überwachung			
11	Typenschild	60050-830	DN 100 / 200 mbar	
12	Gasrampe	Nach Absprache	¾x900	
13	Zündbramer		Ø14/200/200	
14	Elektroden			
15	Lanze 24 EH	60268-000 Bl. 3/3		Fa. Telec
16	Elektroden Öl	60275-800		
17	Magnetventil	Typ321H2522 ¾		Fa. Lucifer
18	Motorpumpe	60267-000 2/2	SMG 1632 3000 l/h	4,0 kW, Hp-Technik
19	Hydraulischeschema	60268-000 Bl.2/3		
20				
21				
22				
23				
24				

Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen

Tag: 14.2.00
Bearb.: KBA
Name: K60000-830

Änderungs- Stand		01	
Übersicht	11.05.01	2500-15000 kW	KBA
Änderung	Tag		
Grundbrenner		MC 10003.4 ARZ Duobloc	
Für diese Zeichnung gelten die Bestimmungen über den Schutz für Urheberrecht			



Ventilator wird separat aufgestellt.

Pos.	Teil	Zeichnungs-Nr.	Abmessungen	Sonstiges
1	Luftgehäuse	52770-002	St	
2	Brennergehäuse „Doppel“	53051-000	St	
3	Ventilator	60003-000	14500 m³/h, 65mbar	30 kW
4	Luftklappe	52780-810	560x420	
5	Flammrohr m. Konusring	60280-801		
6	Stauscheibe	60250-810		
7	Brennerkopf	60200-810		
8	Gasdüse	60002-000		
9	Wirbelscheibe, kpl.	52805-000	QRA 5.... QRA 10...	L&S
10	UV-Überwachung			
11	Typenschild	60050-820	DN 100 / 200 mbar	
12	Gasrampe	Nach Absprache	¾x900	
13	Zündbrenner		Ø14/200/200	
14	Elektroden			
15	Lanze 24 EH	60268-000 Bl. 3/3		Fa. Telec
16	Elektroden Öl	60275-800		
17	Magnetventil	Typ321H2522 ¾		Fa. Lucifer
18	Motorpumpe	60267-000 2/2	SMG 1631 2200 l/h	4,0 kW, Hp-Technik
19	Hydraulischeschema	60268-000 Bl.2/3		
20				
21				
22				
23				
24				

Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen

Tag: 14.2.00
Bearb.: KBA
Name: K60000-820

Änderungs- Stand		01	
Übersicht	11.05.01	2250-13500 kW	KBA
Änderung	Tag		
Grundbrenner		MC 10003.3 ARZ Duobloc	
Für diese Zeichnung gelten die Bestimmungen über den Schutz für Urheberrecht			

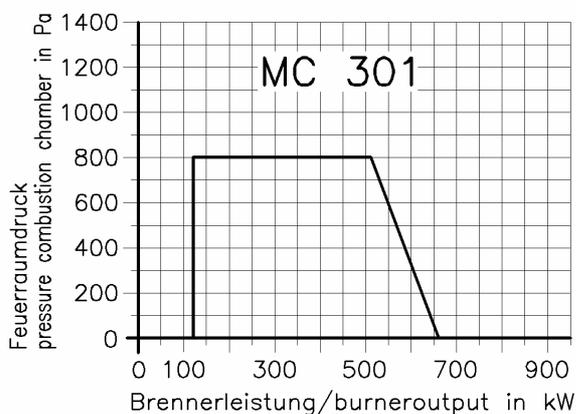
Рабочие поля горелок

Рабочие поля горелок определяются при испытаниях горелок в соответствии с требованиями DIN-EN 676.

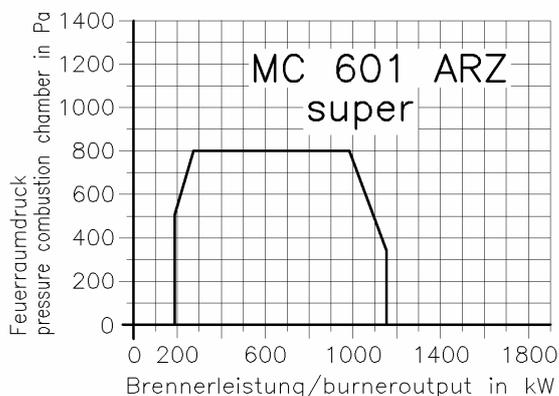
Они обязательны при определении возможности использования соответствующего типа комбинированной горелки MC... Настраиваемая мощность горелки, зависящая от давления в топочной камере теплогенератора, должна находиться внутри соответствующего рабочего поля.

Указанные значения в равной степени относятся к режимам работы на газе и жидком топливе. На диаграммах указана зависимость мощность горелки в кВт (Brennerleistung/burneroutput kW) от сопротивления топки котла в Па (Feuerraumdruck/pressure of combustion chamber Pa).

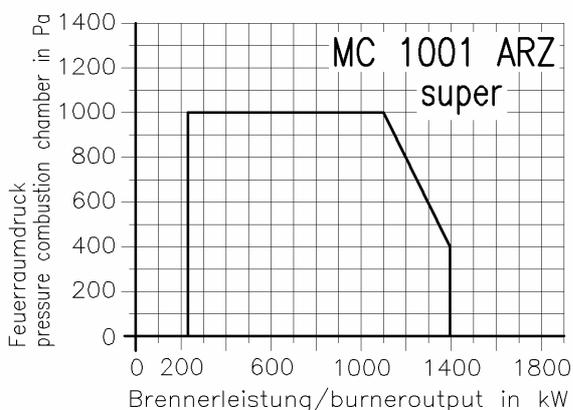
Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



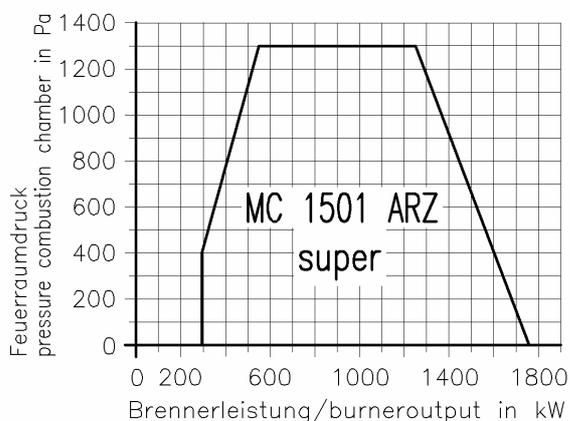
Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676

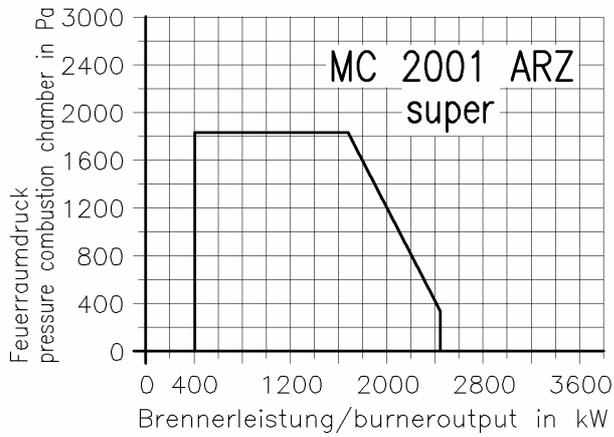


Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676

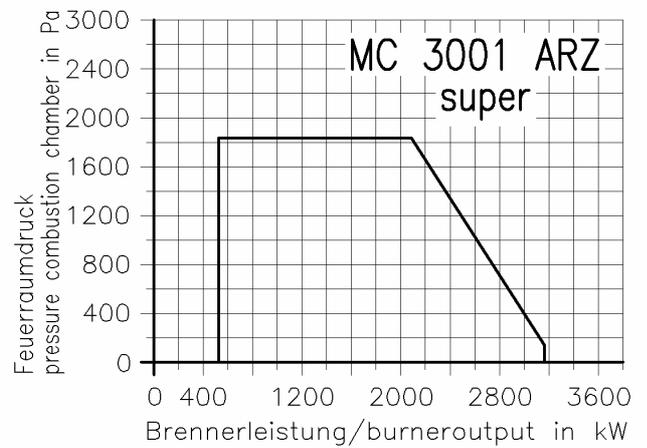


Рабочие поля комбинированных горелок

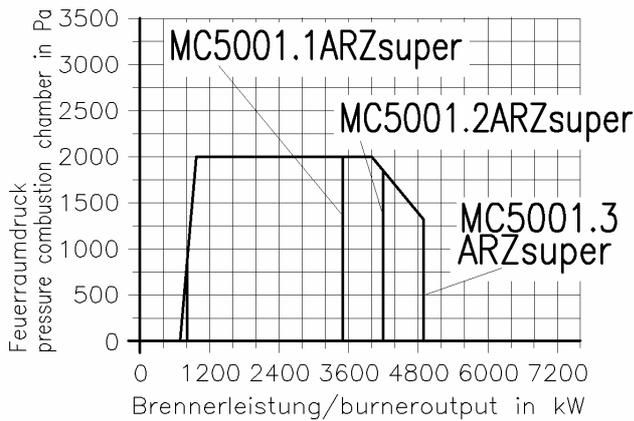
Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



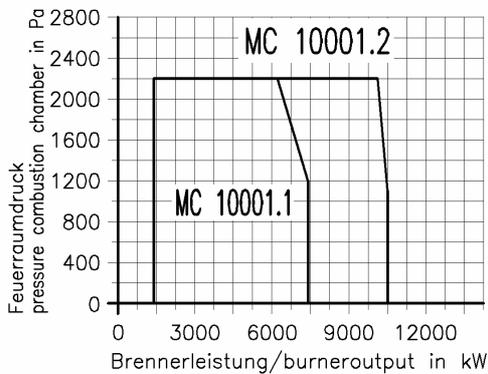
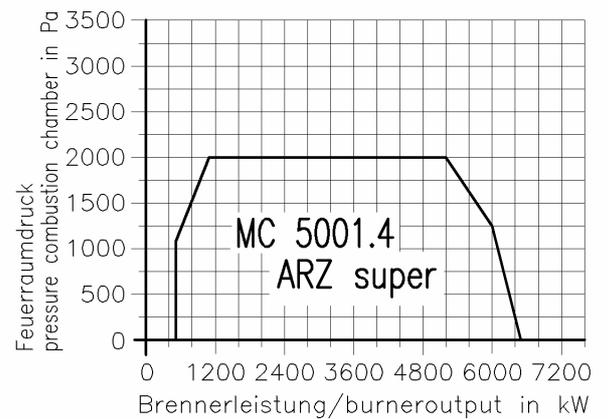
Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



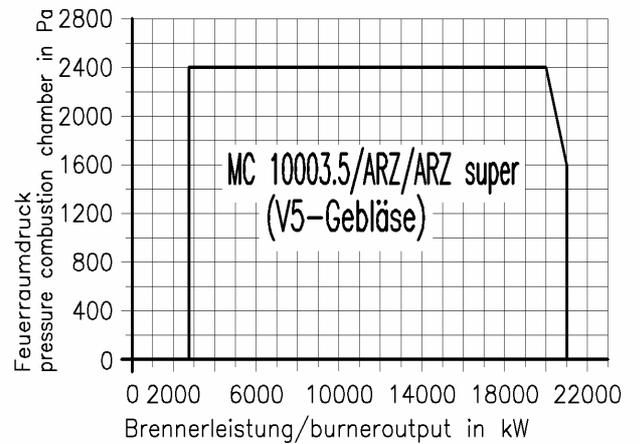
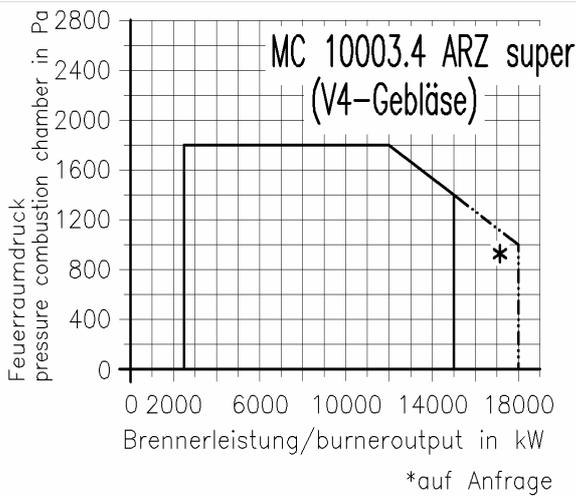
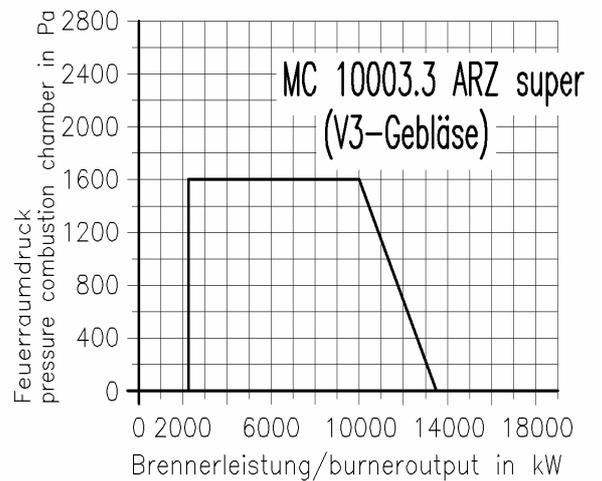
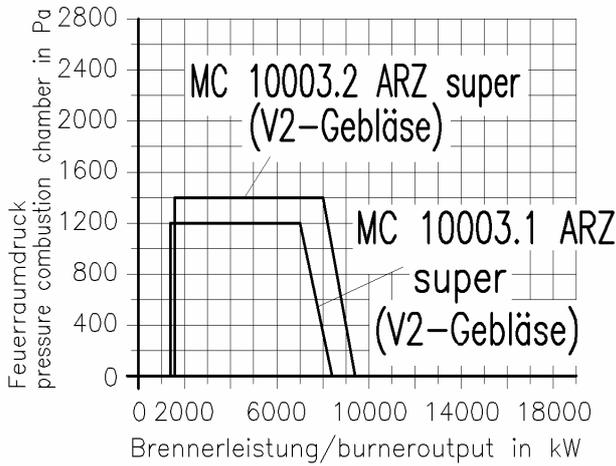
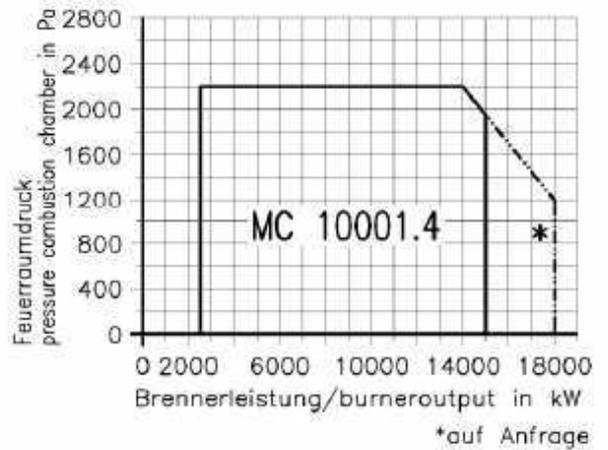
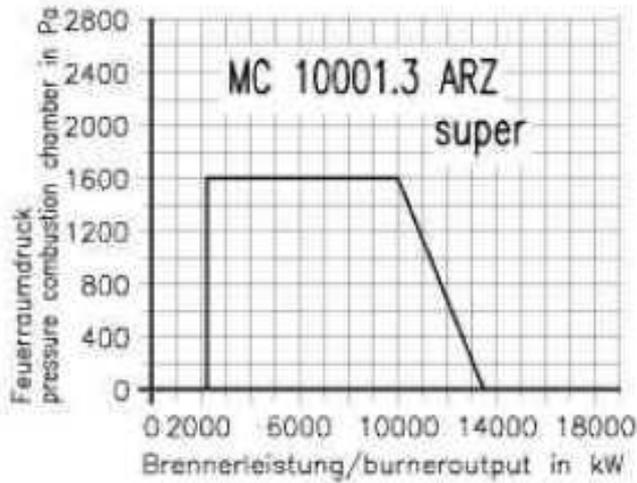
Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



Arbeitsfeld nach/working diagram after DIN-EN 676



Рабочие поля комбинированных горелок



Газовые рампы для комбинированных горелок МС.... Описание.

В спецификациях горелок упоминаются «соответствующие газовые рампы».

Чертежи газовых рамп для удобства их идентификации имеют соответствующие серийные номера.

Отличные от стандартных специальные исполнения газовых рамп документируются отдельно.

Газовые рампы малых размеров имеют резьбовые соединения (трубная резьба). Газовые рампы больших размеров имеют фланцевые соединения.

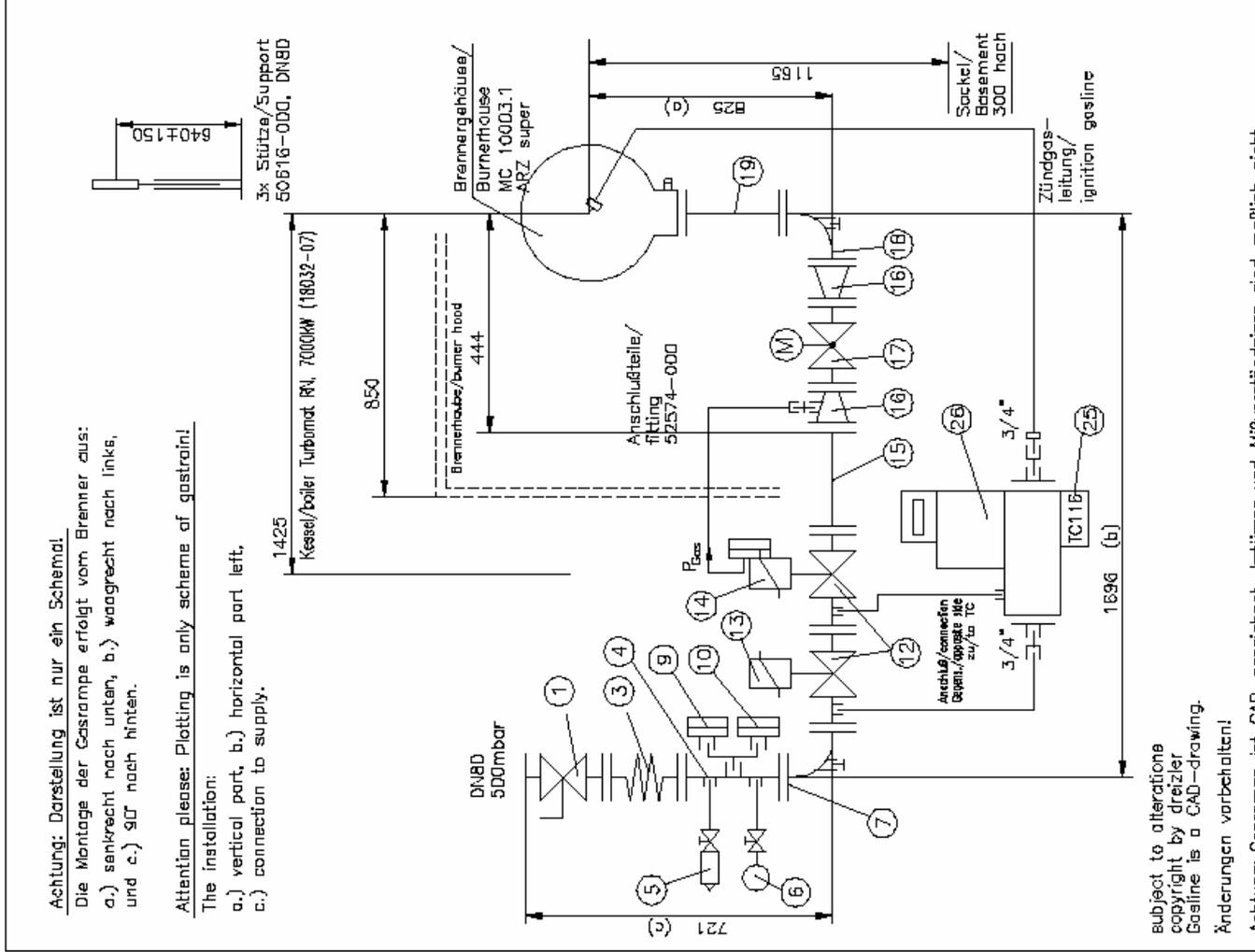
Рампы состоят из отдельных деталей или приборов, которые опрессовываются фирмой Dreizler и /или производителем соответствующей детали и имеют соответствующий допуск.

Детали трубопровода газовой рампы, такие как отводы, патрубки, переходники, изготавливаются из алюминиевого литья либо стали, опрессовываются на заводе давлением 1 бар и маркируются.

Присоединительные размеры газовых рамп зависят от присоединительного давления газа, которое обеспечивается потребителем. Поэтому рядом с чертежом газовой рампы указывается величина присоединительного давления, взятая за основу при расчете данной рампы.

Pos.	Benennung	DN	Teil-Nr.	CE-Nr.
1	Kugelhahn/Ballvalve (180lg.)	80	KS75-80-16	0085AP01106
2				
3	Kompensator/compensator (125lg.)	80	EK080F	94.01e030
4	Flanschrohrst./Flangeconnection (250lg.)	80	52150-000	-
5	Prüfbrenner/testing burner with governor	1/2"	-	-
6	Manometer m. Drucknippel/with governor 0-500mbar	1/2"	-	-
7	Flanschbogen/Flangebow (160lg.)	80	52131-000	-
8				
9	Gasdruckwächter/Gaspressureswitch max.	1/4"	D0500	0085AP0467
10	Gasdruckwächter/Gaspressureswitch min.	1/4"	D0150	0085AP0467
11				
12	Ventil/Solenoidvalve (310lg.)	80	VGF10.B04P	-
13	Gasventiltrieb/Gasvalvemotor	-	SKP10	0085AND065
14	Gasventiltrieb/Gasvalvemotor	-	SKP20	0085AND068
15	Flanschrohrst./Flangeconnection (465lg.)	80	Schweiß-/welding part 52067-100	-
16	Zwischenfl./special flange part (2x Ø124-Ø160-73lg.)	80	509B4-000	-
17	Gasklappe/damper R80F m. Stellm. (130lg.)	80	n. 50264	-
18	Flanschbogen/Flangebow (160lg.)	80	52131-000	-
19	Sonder-Flanschrohrst./Specialflangepiece (108,5lg.)	80	Schweiß-/welding part 52067-100	-
20				
21				
22				
23				
24				
25	Ventildichtheitskontrolle/Valvecontrol	-	TC116	0085AP0020
26	Kompakteinheit/gas compact unit	-	CG300T2	63AP001/D1
27				
28				
29				
30	Flanschdichtung/Gasket	80	52156-003	-
31	Flanschdichtung/Gasket	-	52798-000	-
32	und benoetigte Verbindungsstelle, Stopfen usw./and connecting component			
33				
34				
35				
36				
37				
38				

Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen	
Freihöhen	U52067-000
DIN 7168-m	
Tag	Name
Datum: 21.7.99	KBB
Gepr.	
Norm.	
Komm: Fritzlar	
CO ₂ english ergänzt: (03/2015) KBB	
Material	Gasrampe/Gasline kpl., links/left
Flansch	CombiBrenner Gas/Oil
Flansch	



Achtung: Darstellung ist nur ein Schemad.
Die Montage der Gasrampe erfolgt vom Brenner aus:
a.) senkrecht nach unten, b.) waagrecht nach links,
und c.) 90° nach hinten.

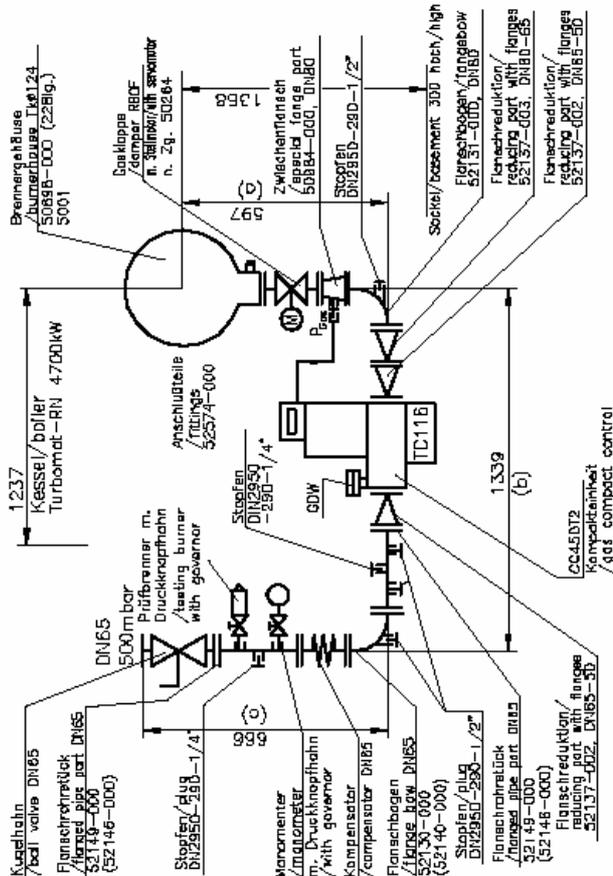
Attention please: Plotting is only scheme of gasline!
The installation:
a.) vertical part, b.) horizontal part left,
c.) connection to supply.

Subject to alterations
copyright by dreizler
Gasline is a CAD-drawing.
Änderungen vorbehalten!

Achtung: Gasrampe ist CAD-gezeichnet. Irrtümer und Mißverständnisse sind maßlich nicht auszuschließen, keine Garantie von dreizler auf Maßhaltigkeit an der Baustelle.
Die Gasrampe ist auf der Baustelle nach Gasrampenmontage heranzuführen.

Änderungen vorbehalten!

subject to alterations
copyright by dreizler
Gasline is a CAD-drawing.



Attention please: Plotting is only scheme of gastrain!

The installation:

- a.) vertical part, b.) horizontal part left,
- c.) connection to supply.

Achtung: Darstellung ist nur ein Schemal.

Die Montage der Gasrampe erfolgt vom Brenner aus:
a.) senkrecht nach unten, b.) waagrecht nach links
und c.) 90° nach hinten.

Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen

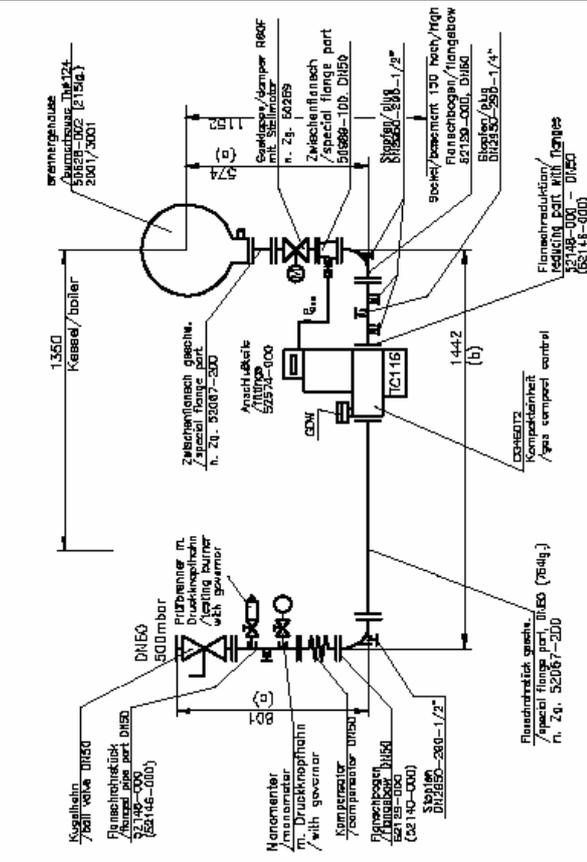
U52067-001

Freiheitsbereich		Name		Maßstab	
DIN 7168-m		Tag	KBB	Gasrampe kpl., links /Gasline assembly left	
Berch.	23.7.99	KBB			
Gepr.		KBB			
Herz.		KBB			
engleh. Hinweis	03.03.05	KBB			
deygen. Hinweis	05.09.99	KBB			
AG	01.09.95 in 1442	APZ			
Änderung	Tag	Name	Kompl.: Fritziar MC 5001.4 APZ		
DNB			65-80		
				Für alle Maßstabarten ist Beschriftung über ein Blatt zu übernehmen	
				Informations	
				02	

Achtung: Gasrampe ist CAD-gezeichnet. Irrtümer und Mißverständnisse sind maßlich nicht auszuschließen, keine Garantie von dreizler auf Maßhaltigkeit an der Baustelle.
Die Gasrampe ist auf der Baustelle nach Gasrampenmontage heranzuführen.

Änderungen vorbehalten!

subject to alterations
copyright by dreizler
Gasline is a CAD-drawing.



Attention please: Plotting is only scheme of gastrain!

The installation:

- a.) vertical part, b.) horizontal part left,
- c.) connection to supply.

Achtung: Darstellung ist nur ein Schemal.

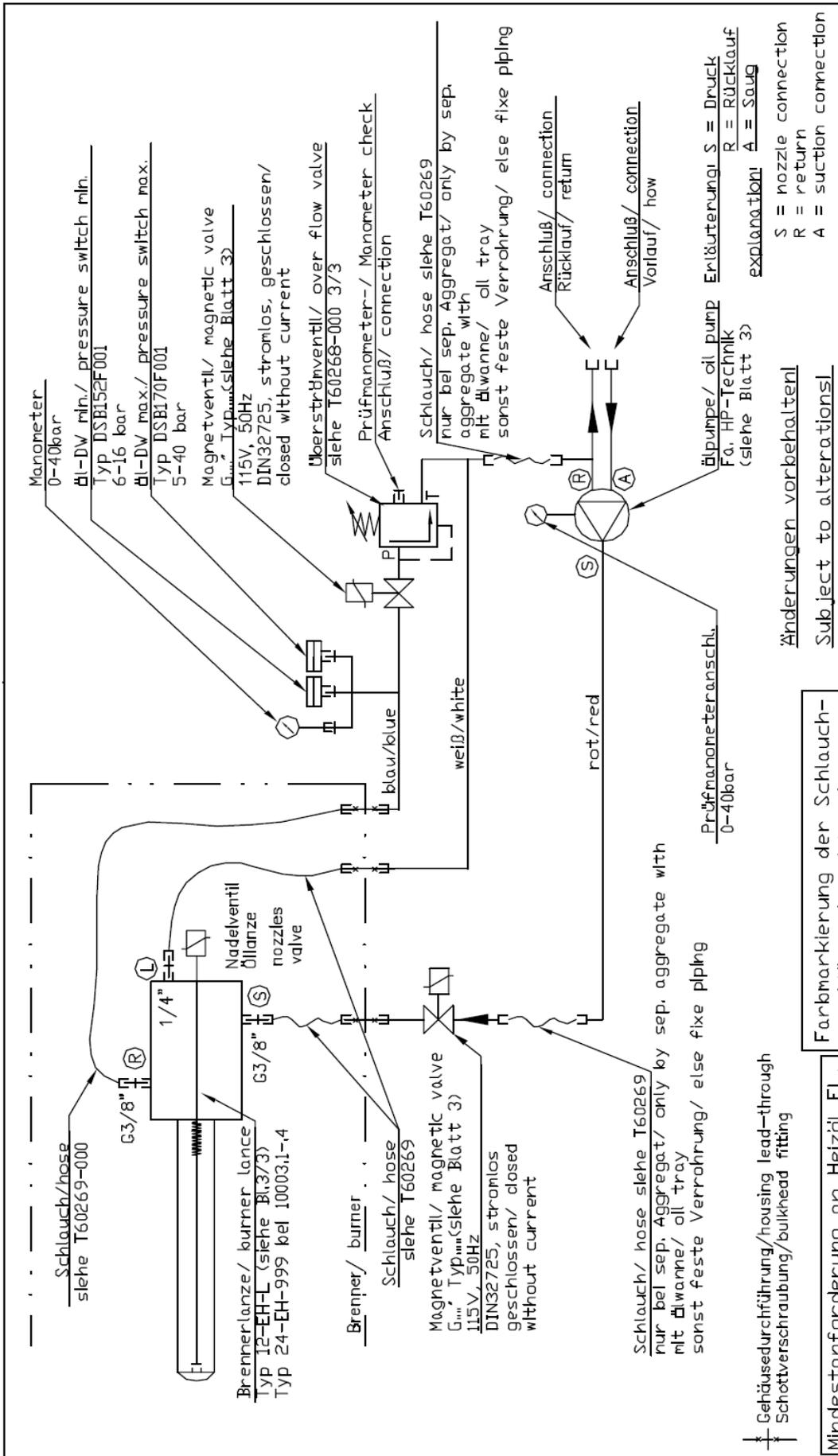
Die Montage der Gasrampe erfolgt vom Brenner aus:
a.) senkrecht nach unten, b.) waagrecht nach links
und c.) 90° nach hinten.

Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen

U52067-002

Freiheitsbereich		Name		Maßstab	
DIN 7168-m		Tag	KBB	Gasrampe kpl., links /Gasline assembly left	
Berch.	23.7.99	KBB			
Gepr.		KBB			
Herz.		KBB			
engleh. Hinweis	03.03.05	KBB			
deygen. Hinweis	05.09.99	KBB			
AG	01.09.95 in 1442	APZ			
Änderung	Tag	Name	Kompl.: Fritziar MC 3001.1 APZ		
DNB			DN50		
				Für alle Maßstabarten ist Beschriftung über ein Blatt zu übernehmen	
				Informations	
				03	

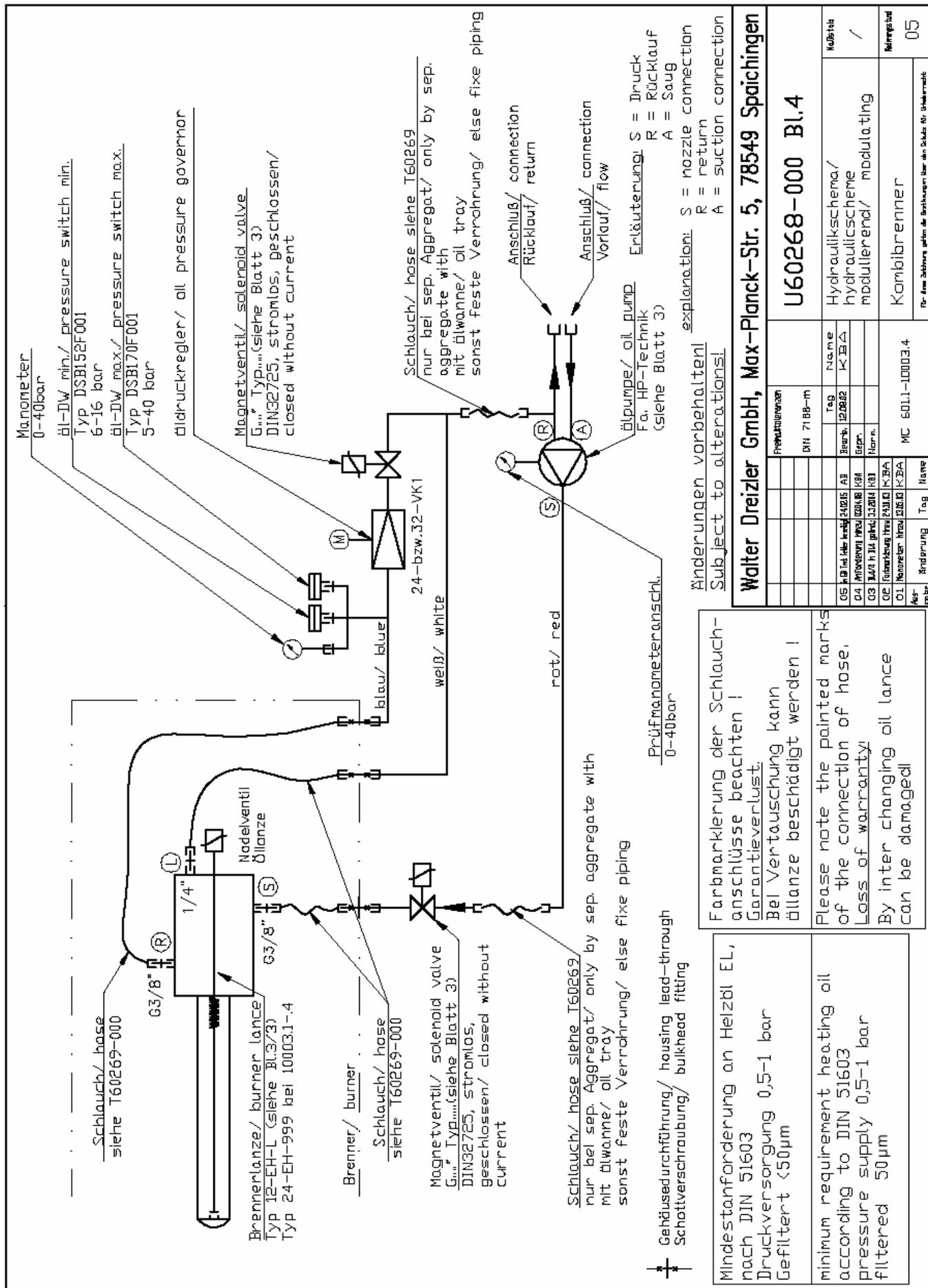
Hydraulikschemata 2-stufig										
Brenner	hp-Pumpe Typ	Anschluß	kW	Ölleitung d2	Magnetventil Anschluß	Type	Öldüse 1.Stufe	2.Stufe	Bemerkung:	
MC 301	SMG1623, 100l/h, 30bar	G3/8"	660	10x1	G1/8"	VE131 IN-XT09	Hohlkegel 60° Typ ... (z.B.)	Halbhohlkegel 60° Typ PLP ... (z.B.)		
2-stufig mit Rücklaufregelung (Lanze)										
Brenner	hp-Pumpe	Anschluß	kW	Ölleitung d2	Magnetventil Anschluß	Type	Überströmventil Typ Anschluß	Durchfluß	Rücklaufdüse 1.Stufe u. 2.Stufe	Bemerkung:
MC 601	SMG16025-So, 160l/h, 30bar	G1/2"	1154	10x1	G1/4" (Lucifer)	121K6423	B-PP-E-3 G1/4"	6 - 120 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-580
MC 1001	SMG1625, 240l/h, 30bar	G1/2"	1395	10x1	G1/4" (Lucifer)	121K6423	B-PP-E-3 G1/4"	6 - 120 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-580
MC 1501	SMG1625, 240l/h, 30bar	G1/2"	1760	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-P-E-3 G3/8"	15 - 160 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-580
MC 2001	SMG1626, 390l/h, 30bar	G1/2"	2445	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-P-E-3 G3/8"	15 - 160 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-600
MC 3001	SMG1627, 540l/h, 30bar	G1/2"	3166	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-G-E-3 G1/2"	30 - 600 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-600
MC 5001.1	SMG1628, 700l/h, 30bar	G3/4"	4200	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-G-E-3 G1/2"	30 - 600 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-790
MC 5001.2	SMG1628, 700l/h, 30bar	G3/4"	4200	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-G-E-3 G1/2"	30 - 600 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-790
MC 5001.3	SMG1628, 700l/h, 30bar	G3/4"	4895	10x1	G3/8" (Lucifer)	321H2322	B-G-E-3 G1/2"	30 - 600 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-790
MC 5001.4	SMG1629, 1200l/h, 30bar	G3/4"	6500	12x1,5	G1/2" (Lucifer)	321H2522	B-GH-E-3 G3/4"	100 - 2000 l/h	W2-50Grad	Lanze 12-EH-790
MC 10001.1	SMG1629, 1200l/h, 30bar	G3/4"	7400	12x1,5	G1/2" (Lucifer)	321H2522	B-GH-E-3 G3/4"	100 - 2000 l/h	Düsenpl. 24-E-2,75	Lanze 24-EH-999
MC 10003.1			8400						Wirbelk.-Pl. 24-P-20.0	
MC 10001.2	SMG1630, 1700l/h, 30bar	G3/4"	10500	12x1,5	G1/2" (Lucifer)	321H2522	B-GH-E-3 G3/4"	100 - 2000 l/h	Düsenpl. 24-E-2,75	Lanze 24-EH-999
MC 10003.2			9400						Wirbelk.-Pl. 24-P-20.0	
MC 10003.3	SMG1631, 2200l/h	G3/4"	13500	12x1,5	G1/2" (Lucifer)	321H2522	B-GH-E-3 G3/4"	100 - 2000 l/h	Düsenpl. 24-E-2,75	Lanze 24-EH-999
MC 10003.4	SMG1632, 3600l/h, 30bar	G3/4"	15000	12x1,5	G1/2" (Lucifer)	321H2522	B-GH-E-3 G3/4"	100 - 2000 l/h	Düsenpl. 24-E-2,75	Lanze 24-EH-999
Die Größe der Düsen bzw. Düsenplatte richtet sich nach der Leistung der Brenner.										
Walter Dreizler GmbH, Max-Planck-Str. 5, 78549 Spaichingen										
T60268-000 Bl.1										
05										
MC-Kombibrenner Übersicht - Hydraulikschemata										
Für diese Aufstellung gelten die Bestimmungen über den Schutz für das Urheberrecht										



U60268-003	
Hydraulikschemata/ hydraulicscheme 2-stufig mit Rücklaufdüse	Notiztab /
two-step with run back nozzle	
MC 6011-10003.4	
Frühjahrsumformung	DN 7168-m
TÜP	Name
Bezeichnung	K B A
Best.	
NOTIZ	
00	

Farbmarkierung der Schlauch-
 anschlüsse beachten!
 Garantieverlust,
 Bei Vertauschung kann
 Ölwanne beschädigt werden!
 Please note the painted marks
 of the connection of hose,
 Loss of warranty:
 By inter changing oil lance
 can be damaged!

Mindestanforderung an Heizöl EL,
 nach DIN 51603
 Druckversorgung 0,5 -1 bar
 Gefiltert <50µm
 Minimum requirement heating oil
 according to DIN 51603
 pressure supply 0,5-1 bar
 filtered < 50µm



Возможные шумовые явления в отводах для уходящих газов или трубе.

В зависимости исполнения котельной, газоотводных труб и конструкции трубы в них могут возникать резонансные колебания во время эксплуатации горелки, что может привести к образованию шумов как вне, так и внутри здания. В большинстве случаев отрицательный шумовой эффект может быть снижен посредством технических решений, в особенности, если горелка работает в пульсирующем режиме. Наиболее действенный эффект оказывают шумозащитные вставки фирмы «Драйцлер», которые устанавливаются либо на трубе для уходящих газов либо на вытяжной трубе. Подобные решения могут с успехом активно применяться для модернизации котельных агрегатов.

Шумоглушитель Pianissimo E 100 (см. картинку).

Шумоглушитель изготовлен из высококачественной стали, внутри него находится сердечник. В качестве наполнителя в трубе используется шумопоглощающий материал.

Используется керамический звукопоглощающий материал, который устойчив к сгоранию и появлению сырости. Этот тип **Pianissimo E 100** предназначен для конденсатных котлов.

Технические характеристики:

Присоединительный диаметр для трубы уходящих газов DN 200 – 700 мм.

Общая длина: 500, 750 и 1000 мм.

Общий диаметр: 400-900 мм

Температура эксплуатации 20-500 градусов.

Шумоглушитель SDK Pianissimo (см. картинку)

Данный шумоглушитель является наиболее экономичным: он устанавливается (вешается) на вытяжной трубе. Перед монтажом необходимо прочитать инструкцию для горелочного устройства и провести необходимые расчёты согласно EN 4705. Такие расчёты производятся на заводе-изготовителе.

В целом не происходит увеличения сопротивления трубы. Данное явление объясняется наличием в вытяжной трубе естественной тяги.

Шумозащитная вставка работает по принципу абсорбции, при которой звуковые волны при проникновении через минеральные волокна преломляются и гасятся. При этом исключается возможность возникновения устойчивых резонансных волн.

Технические характеристики:

Устойчивые к выпадению конденсата материалы, нержавеющая сталь 1.4436/1, 4571.

Применяются с газоотводными трубами DN 100-600.

Общая длина 2000-3000мм.

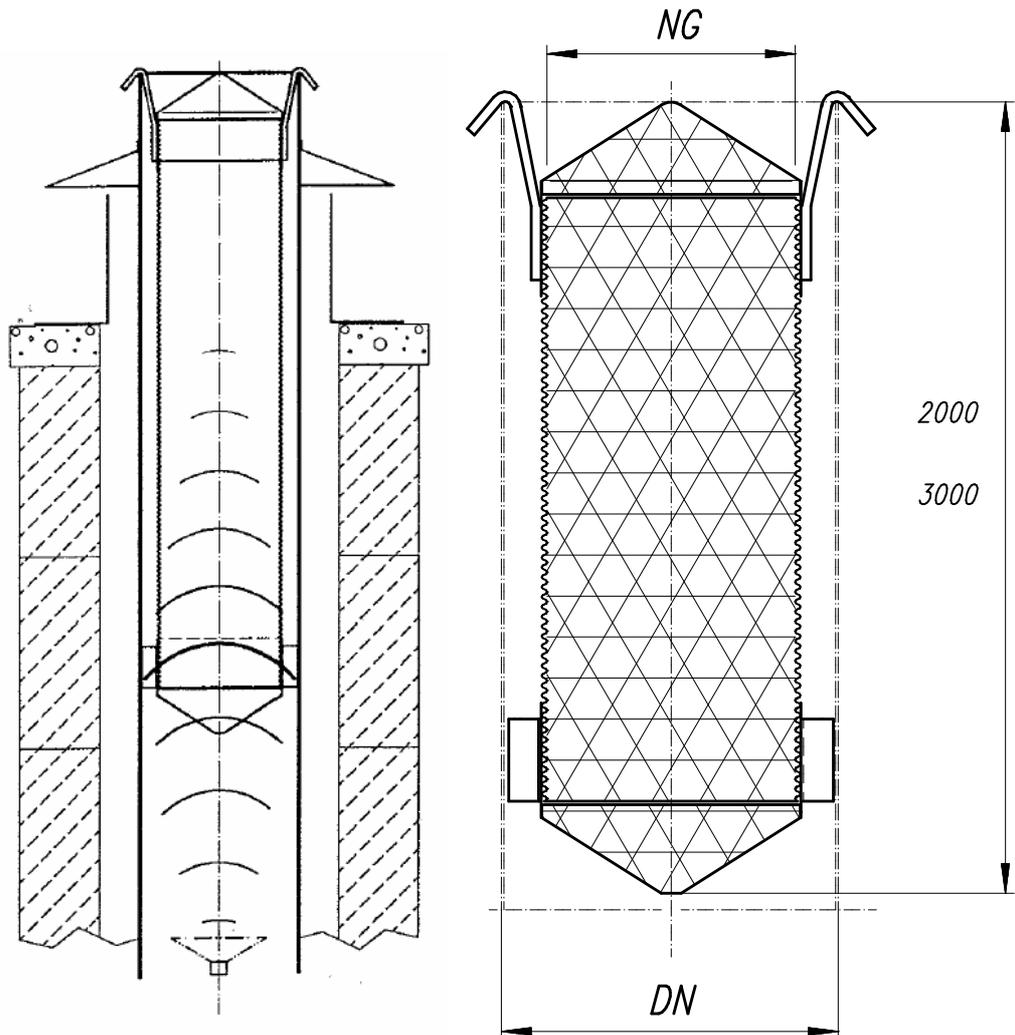
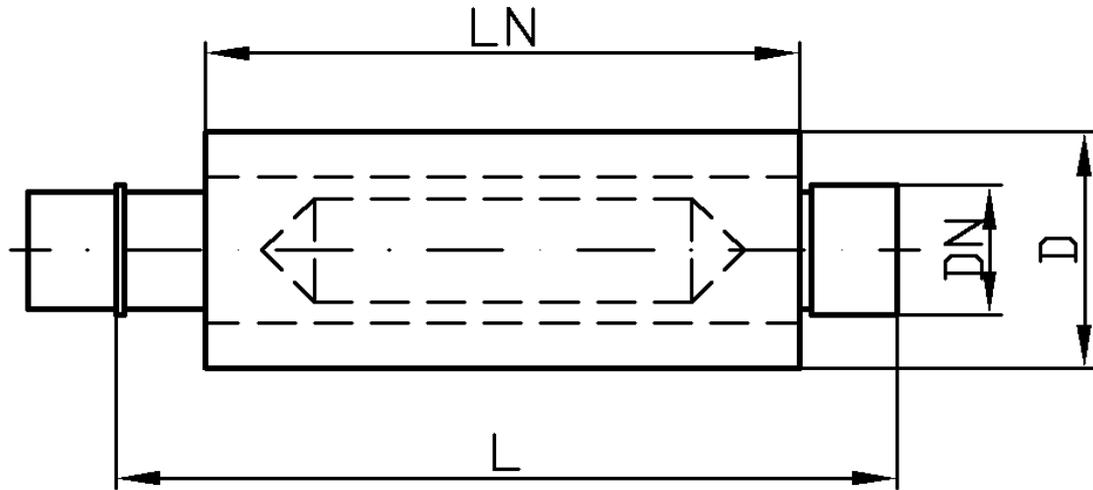
Температура эксплуатации 20-500 градусов.

Все шумоглушители «Драйцлер» имеют допуск для использования на горелках указанного типа.

Они изготавливаются согласно Европатента и являются по действенности продуктом высоких технологий.

Подробную информацию Вы можете получить на заводе-изготовителе.

Шумоглушитель (для уходящих газов)



Паспорт (заводская карта) горелки

Далее приведен пример исполнения паспорта (заводской карты) горелки.

Это важный документ, необходимый для идентификации заказанной, поставленной, рассчитанной и смонтированной горелки **dreizler**.

Он входит в комплект документации, прилагаемый к каждой поставляемой горелке и должен бережно храниться заказчиком или эксплуатирующей организацией.

Производство на заводе dreizler осуществляется в соответствии с зафиксированными при заказе характеристиками горелки. Во время окончательной сборки могут делаться различные дополнения или изменения, которые фиксируются в паспорте.

В паспорт перед отправкой заносится комплектность поставки, делаются отметки о контроле качества и проведенных испытаниях.

Паспорт горелки также необходим для проведения технического обслуживания и сервисных работ. С его помощью специалист, производящий работы, может определить конструктивные особенности и использованные детали горелки.

В паспорте горелки указывается заводской номер, по которому производитель может идентифицировать горелку.



Walter Dreizler GmbH
Wärmetechnik

Max-Planck-Straße 5
78549 Spaichingen
info@dreizler.com

Tel: 07424-7009-0
Fax: 07424-7009-90
http://www.dreizler.com

Brennerlaufkarte

Brenner-Nr:

Auftragsangaben:

PPH-Nr

PPH-Führer

ifd ABL Nummer

AB Nr

Bestell-Nr.

Bestellart

Lieferwoche

KW/Jahr

Firma

Straße

PLZ

Ort

Kommissionsangaben:

Kom 1

Kom 2

Kesseltyp

Leistung

KW

Versandangaben:

Firma

Straße

PLZ

Versandort

Zielland

Fracht

Verpackung

Brennerangaben:

Brennertyp

Leistungsbereich

kw

Gasart

Brennerkopf-Nr

Brennerkopftyp

Flammrohr-Nr

Brennerring-Nr

Brennerringbohr

BA / (BAI) / BI

Brennerplatten-Nr

Brennerplatten-Bohr

Zündbrennerbohr

Ausrüstung Gas :

Gasrampen-Nr

Änderungsstand

Nennweite

Elektrotechnik:

Leistung E Motor

kw

Spannung E-Motor

Volt/ (Hz)

Schaltplan-Identnr



Walter Dreizler GmbH
Wärmetechnik

Max-Planck-Straße 5
78549 Spaichingen
info@dreizler.com

Tel: 07424-7009-0
Fax: 07424-7009-90
http://www.dreizler.com

Brennerlaufkarte

Brenner-Nr:

Lieferumfang Zubehör:

Flammrohrverlängerung	mm
Sonstiges	
Haube:	Oxygen <input type="checkbox"/>
Prüfbrenner <input type="checkbox"/>	FD <input type="checkbox"/>
TAA <input type="checkbox"/>	ARZ-Timing <input type="checkbox"/>

Qualitätssicherung Endmontage:

Datum, Monteur	Datum, Prüfer	Datum, PT
Prüfung Grundbrenner:	Gasrampendichtheit:	Sonstiges:
	elektr. Prüfung:	
	Prüfung mit Gas:	Lieferfreigabe:
	Lieferumfang:	Gewicht:

Электрические схемы комбинированных горелок dreizler MC...

Ниже приведены стандартные электрические схемы, которые помогут разобраться в устройстве электрической части горелки.

Принципиально схемы различаются в зависимости от:

- Вида используемого регулятора мощности
 - Внешний PID – регулятор
 - Встроенный регулятор dreizler hra3 или hra4
 - Регулирование в зависимости от давления пара в котельной установке
 - Регулирование по температуре воды на выходе из котла
 - Работа с остановками или непрерывный режим работы
- Использование приборов контроля герметичности типов VDK или TC
- использование систем экономии электроэнергии Economy 3S или
- oxugen

Эти варианты исполнения комбинированных горелок MC... требуют специальных электрических схем, которые прилагаются к каждой отдельной горелке.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

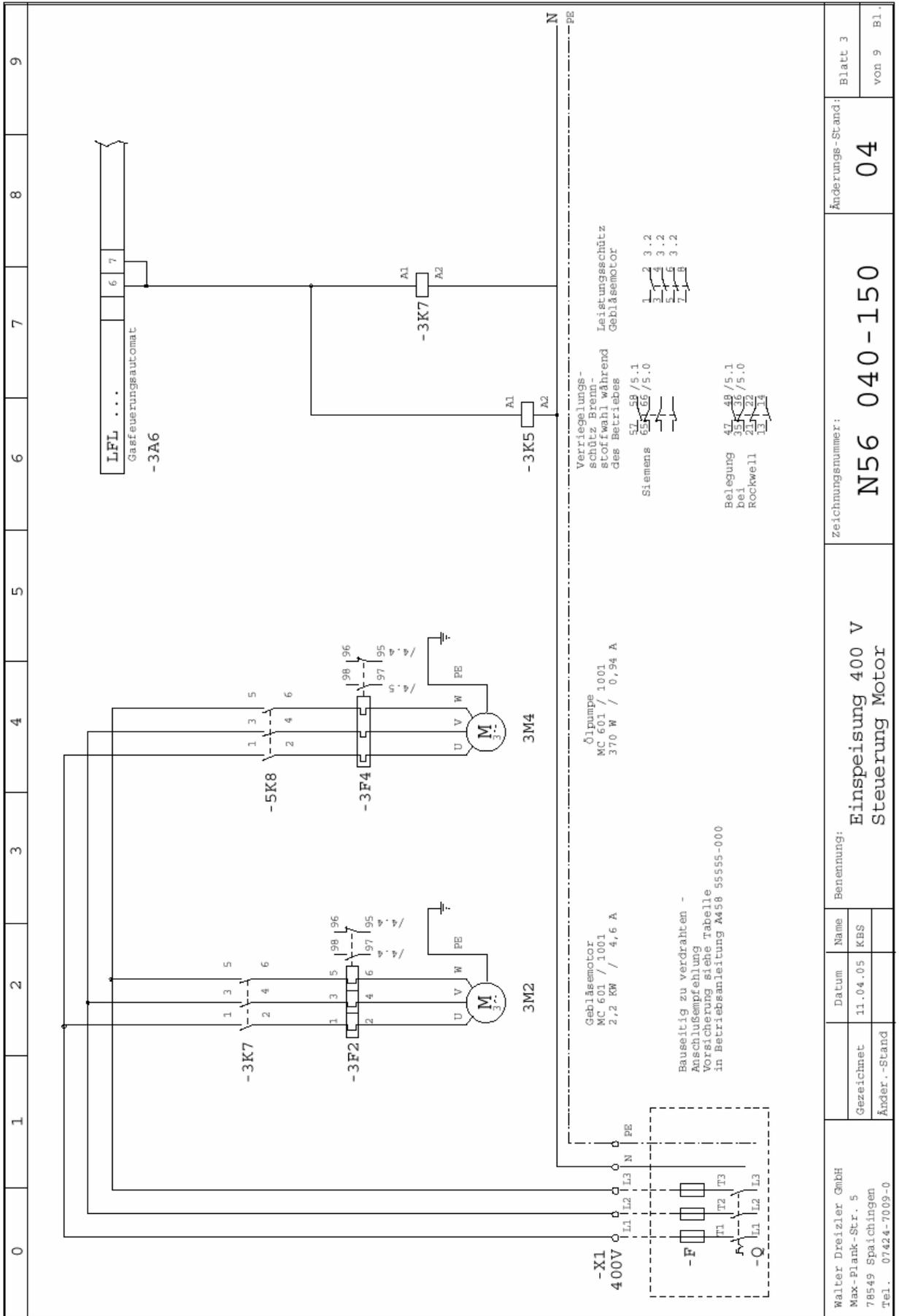
Schaltplan für dreizler - Brenner

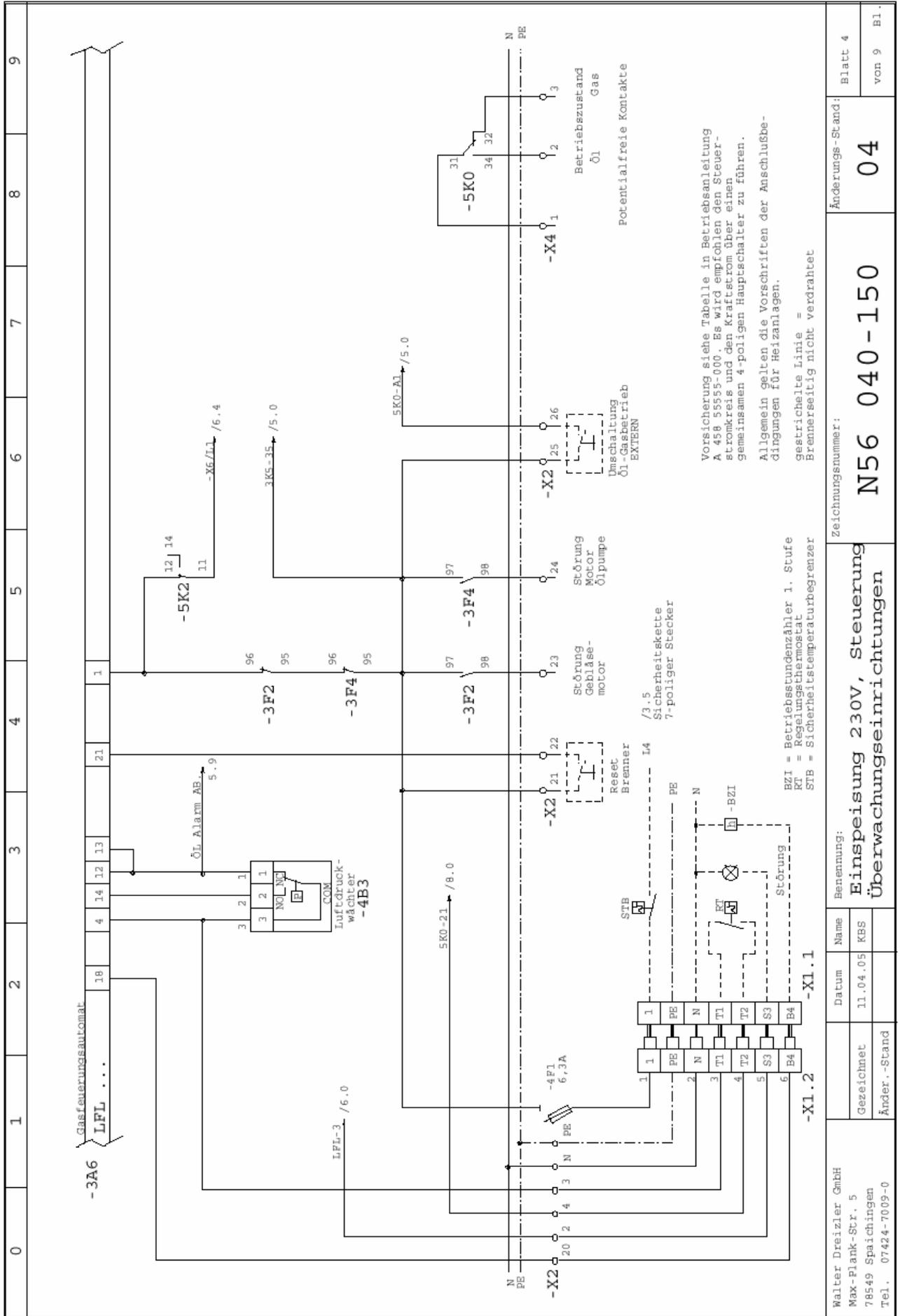
Zeichnungs-Nr.:	Blatt	Benennung
<p style="text-align: center;">N56 040-150</p> <p style="text-align: center;">Dieser Plan ist nur vollständig gültig ! Technische Änderungen vorbehalten.</p>	1	Deckblatt mit Übersicht
	2	Zeichenerklärung
	3	Einspeisung 400 V
	4	Einspeisung 230 V, GDW
	5	ÖL / Gasumschaltung, Ölventile
	6	Ventildichtheitskontrolle TC 116
	7	Stellmotor-Überwachungseinrichtungen
	8	Zündtrafo, Flammüberwach., Flipp-Flopp
	9	Schaltkonsole
	10	Stückliste: T56 540-150

MC 601-1001 HT mit Lanze, LFL, QRA 2,
 SQN 30 und Regelung extern,
 TC 116, Kompaktventile,

Walter Dreizler GmbH Max-Planck-Str. 5 78549 Spaichingen Tel. 07424-7009-0	Gezeichnet	Datum	Name	Benennung:	Zeichnungsnummer: N56 040-150	Änderungs-Stand: 04	Blatt 1 von 9 Bl.
	Geprüft	11.04.05	KBS	Deckblatt mit Übersicht			

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																												
Meldeleuchte Störmeldeleuchte Schließer Öffner Wechsler Lastkontakt Steuerschalter DAUER-AUS-AUTO	Schütz Hilfsrelais Zeitrelais Anzugsverzögert Zeitrelais Abfallverzögert Zeitrelais Anzugs- u. Abfallverzögert Zeitrelais FINDER Mitsubishi Siemens 3RH122-1AP00 3RH1911-1FB11	Zeitrelais Anzugsverzögert Zeitrelais Abfallverzögert Zeitrelais Anzugs- u. Abfallverzögert FINDER FINDER Siemens 700-MZ220-6 195-MA20	Steuersicherung Drehstromsicherung BI - Metallauslöser Gebläse-motor Wechselstrom-Motor Drehstrom-Motor																																		
<p>Kennbuchstabe der Geräte:</p> <p>A = Geräteeinheit B = Fühler P = Schutzrichtung H = Meldeleuchte / Hupe K = Last- und Hilsschutz bzw. Zeitrelais M = Motor N = Regler P = Schaltuhr Q = Haupt- bzw. Motorschutzschalter R = Widerstand S = Schalter/ Taster T = Transformator Y = Stellmotor</p> <p>Verdrähtung:</p> <p>PE = gelb-grün Null = hellblau Hauptstrom = schwarz Steuerspannung = rot Kleinspannung = rosa 24V-Ground = grau Fühlerleitung = weiß Eigensichere Ltg. = hellblau Fremdspannung = orange</p> <p>gestrichelte Linie = Brennerseitig nicht verdrähtet</p> <p>Klemmen: X1 = 400 V X2 = 230 V X3 = 24 V / Kleinspannung X4 = potentialfrei</p> <p>Achtung: Das Elektrownahmen haftet für die richtige und wirtschaftliche Querschnittsbemessung, da uns die Verlegart, die Umgebungstemperaturen, sowie die Leitungslängen nicht bekannt sind. Weiterhin befreien die Schaltplanangaben den Elektro-unternehmer nicht von seiner Prüf- und Sorgfaltspflicht.</p>																																					
<p>Übersicht der Änderungen:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Änd.Stand alt</th> <th>Änd.Stand neu</th> <th>Datum</th> <th>was hat sich geändert</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>03</td> <td>04</td> <td>11.04.05</td> <td>Anschluss 18 LFL von X2 aufgelegt, Zündtrafo durch ZB/30/7,5 und ZM20/10 ersetzt</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>										Änd.Stand alt	Änd.Stand neu	Datum	was hat sich geändert	03	04	11.04.05	Anschluss 18 LFL von X2 aufgelegt, Zündtrafo durch ZB/30/7,5 und ZM20/10 ersetzt																				
Änd.Stand alt	Änd.Stand neu	Datum	was hat sich geändert																																		
03	04	11.04.05	Anschluss 18 LFL von X2 aufgelegt, Zündtrafo durch ZB/30/7,5 und ZM20/10 ersetzt																																		
<p>Walter Dreizler GmbH Max-Planck-Str. 5 78549 Spaichingen Tel. 07424-7009-0</p>			<p>Benennung: Zeichenerklärung</p>			<p>Zeichnungsnummer: N56 040-150</p>			<p>Änderungs-Stand: 04</p>	<p>Blatt 2 von 9 Bl.</p>																											



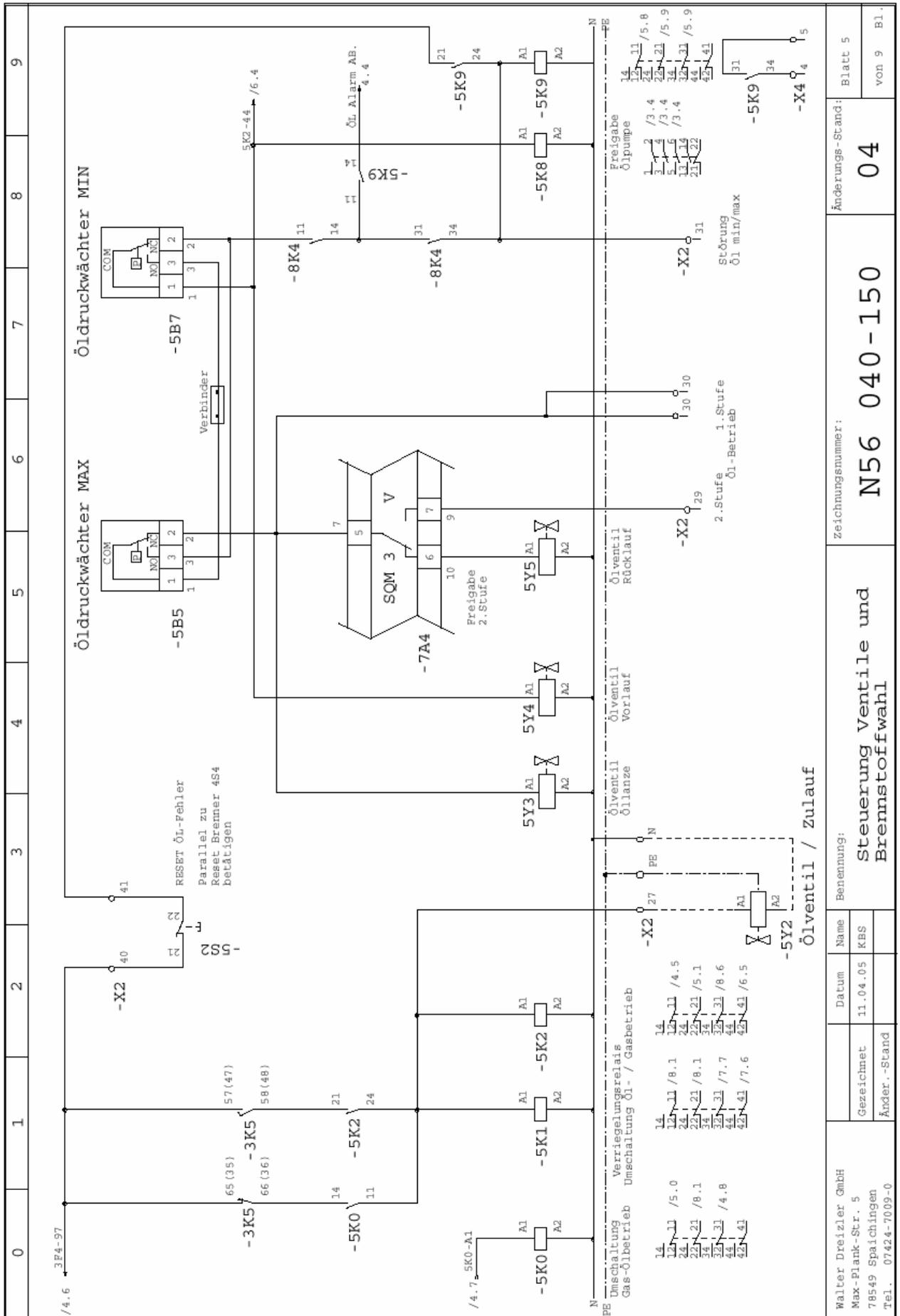


Vorsicherung siehe Tabelle in Betriebsanleitung A 458 55555-000. Es wird empfohlen den Steuerstromkreis und den Kraftstrom über einen gemeinsamen 4-poligen Hauptschalter zu führen. Allgemein gelten die Vorschriften der Anschlussbedingungen für Heizanlagen.

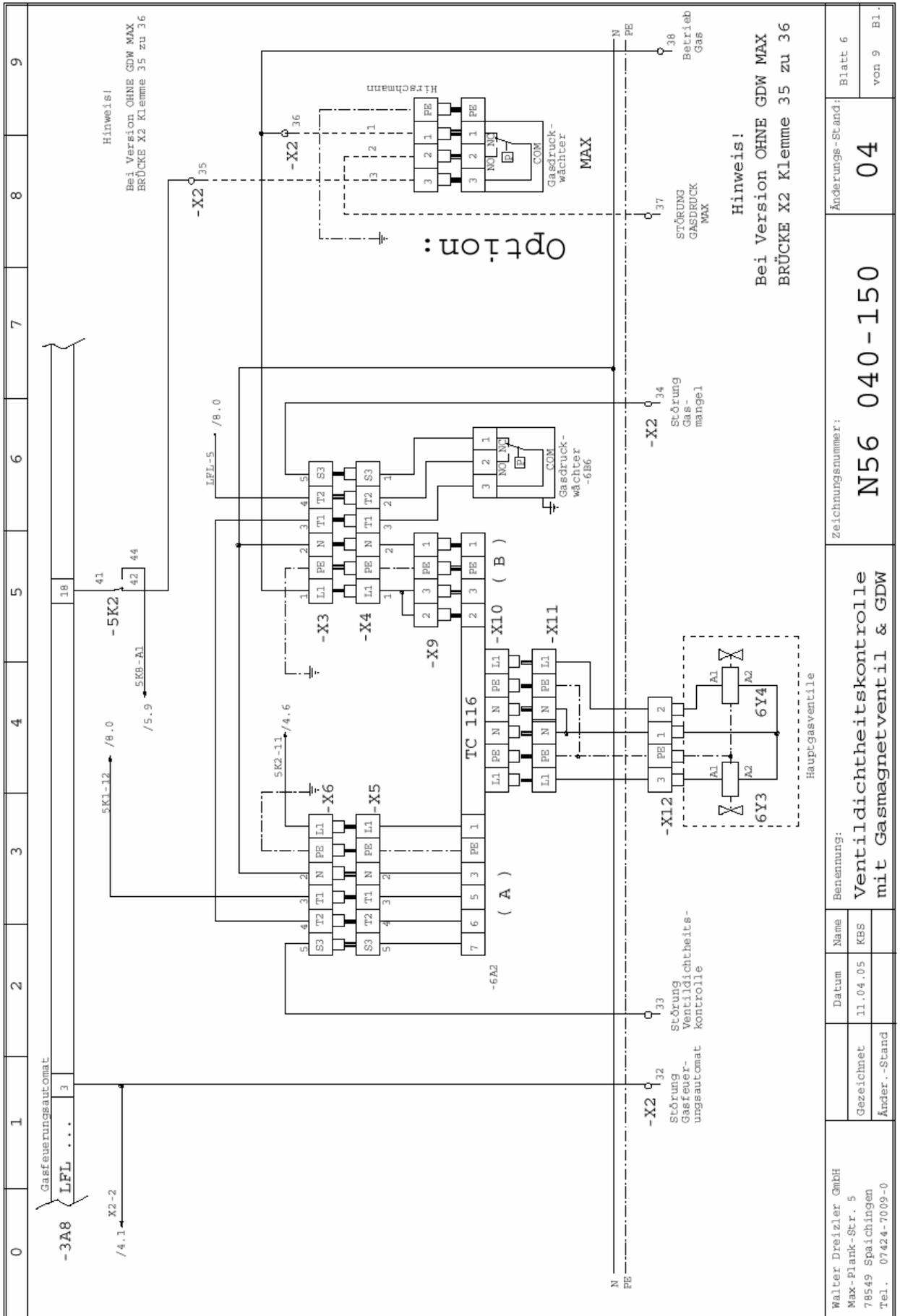
gestrichelte Linie = Brennerseitig nicht verdrahtet

BZ1 = Betriebsstundenzähler 1. Stufe
RT = Regelungsthermostat
STB = Sicherheitstemperaturbegrenzer

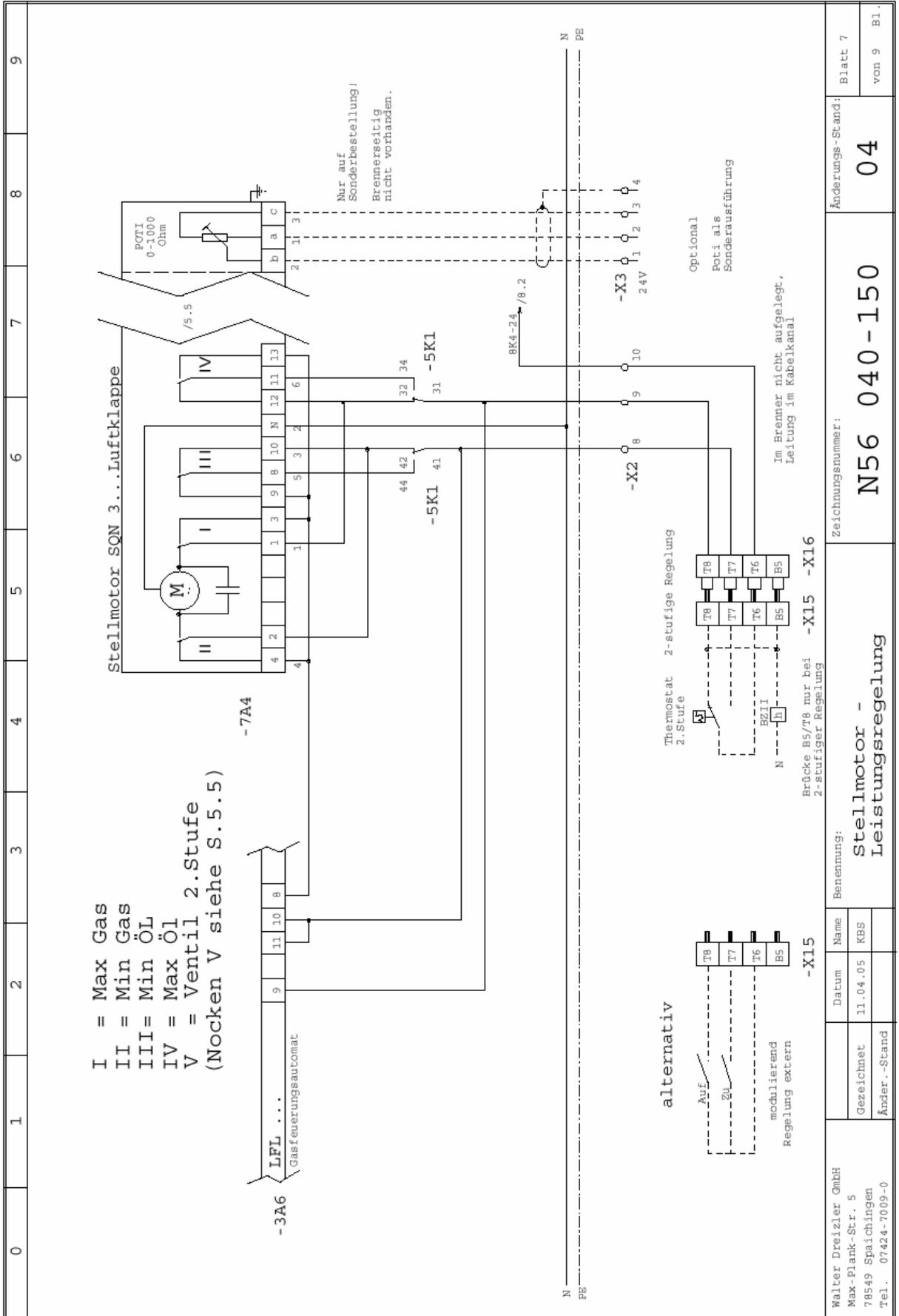
Walter Dreizler GmbH Max-Planck-Str. 5 78549 Spaichingen Tel. 07424-7009-0	Gezeichnet 11.04.05 KBS	Datum 11.04.05 KBS	Name KBS	Benennung: Einspeisung 230V, Steuerung Überwachungseinrichtungen	Zeichnungsnummer: N56 040-150	Änderungs-Stand: 04	Blatt 4
							von 9 Bl.

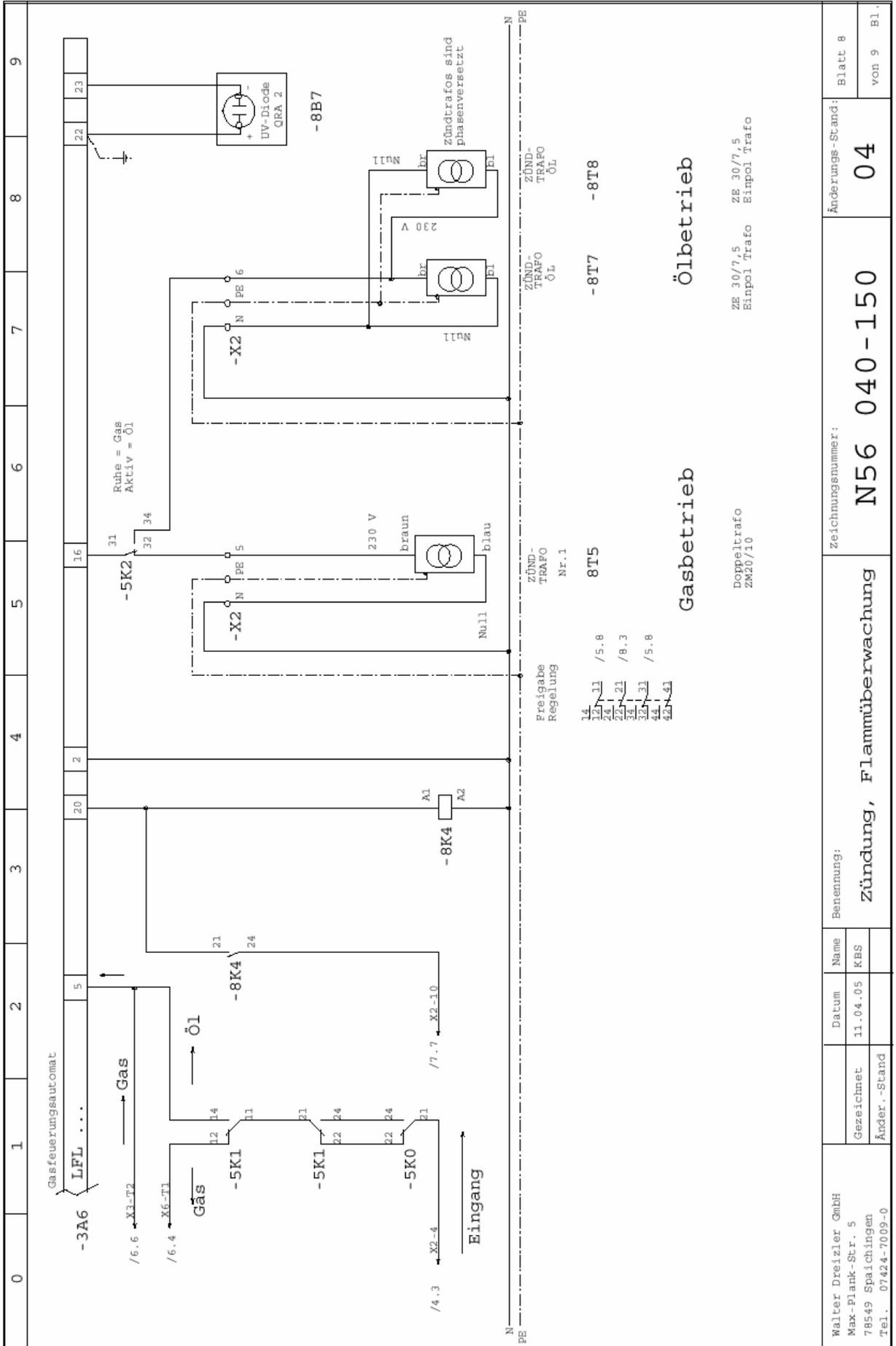


Walter Dreizler GmbH Max-Planck-Str. 5 79549 Spaichingen Tel. 07424-7009-0	Gezeichnet 11.04.05 KBS	Datum 11.04.05	Name KBS	Benennung: Steuerung Ventile und Brennstoffwahl		Zeichnungsnummer: N56 040-150		Änderungs-Stand: 04		Blatt 5 von 9 Bl.
---	----------------------------	----------------	----------	---	--	---	--	-------------------------------	--	----------------------



Walter Dreizler GmbH Max-Planck-Str. 5 78549 Spaichingen Tel. 07424-7009-0	Gezeichnet 11.04.05 KBS	Datum	Name	Benennung: Ventillichtheitskontrolle mit Gasmagnetventil & GDW	Zeichnungsnummer: N56 040-150	Änderungs-Stand: 04	Blatt 6 von 9 Bl.
---	-------------------------------	-------	------	--	----------------------------------	------------------------	----------------------



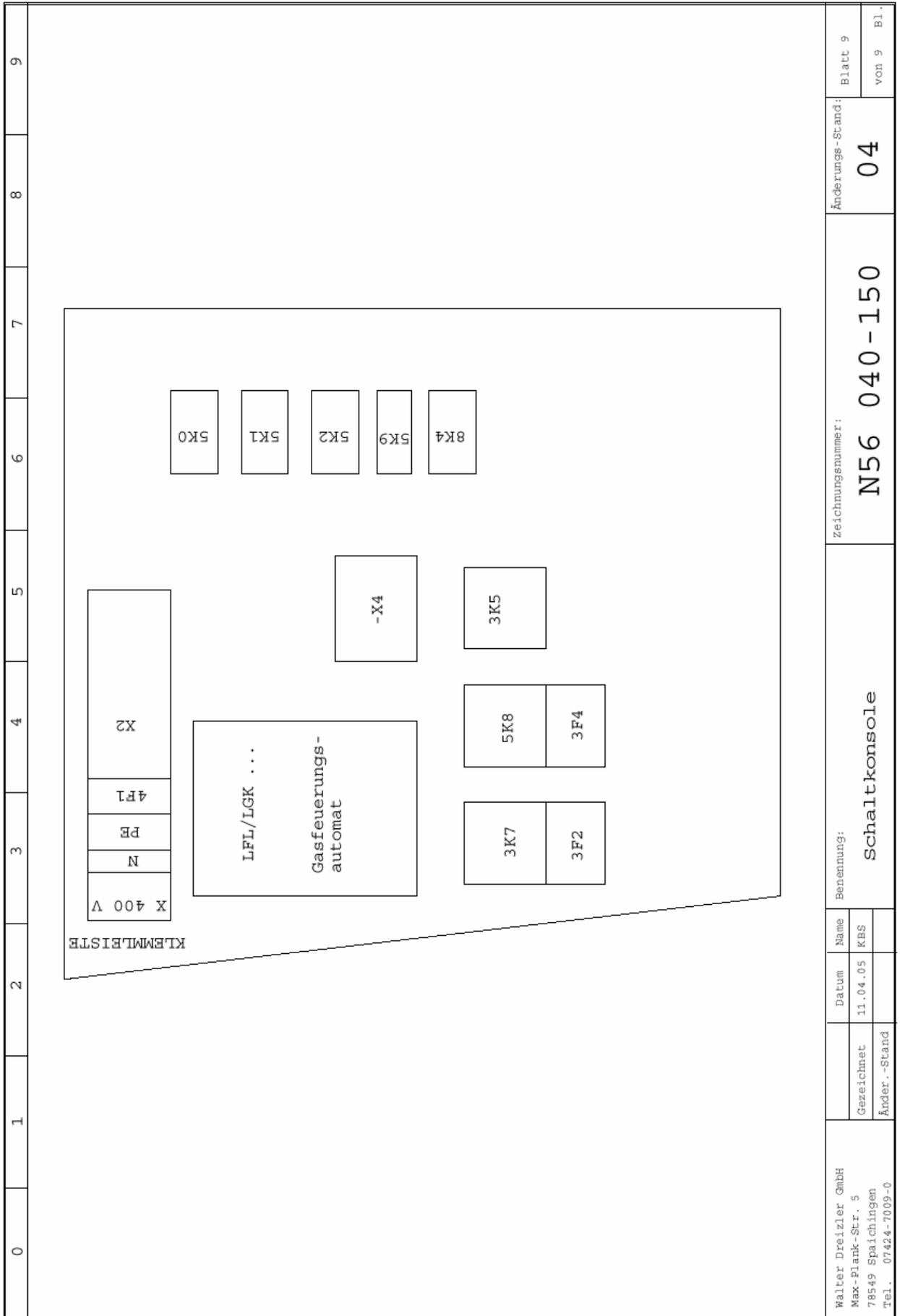


Benennung:
Zündung, Flamüberwachung

Zeichnungsnummer:
N56 040-150

Änderungs-Stand:
04

Blatt 8
von 9 Bl.



Монтаж штока, форсунки, форсуночной пластины и завихрителя

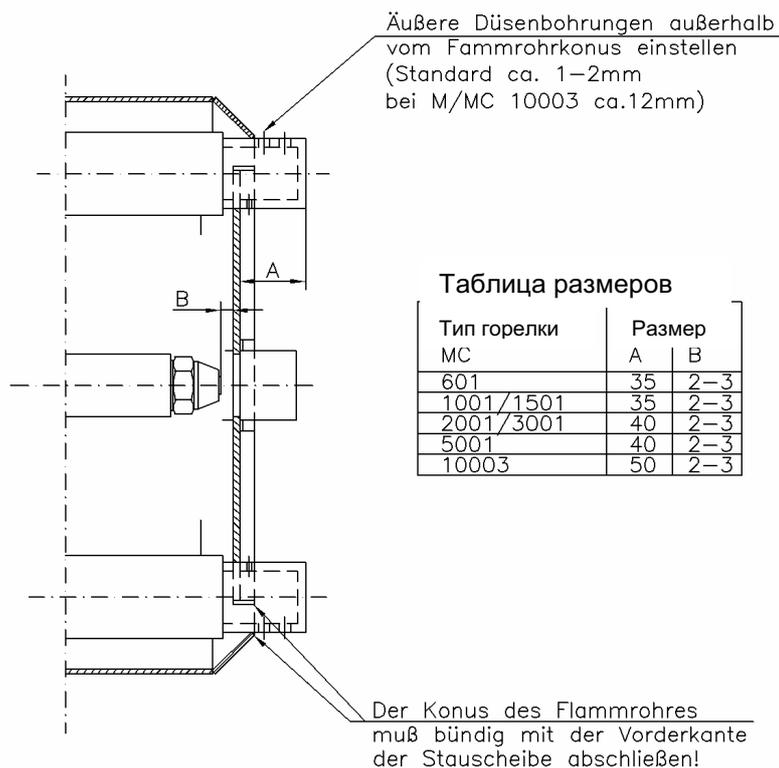
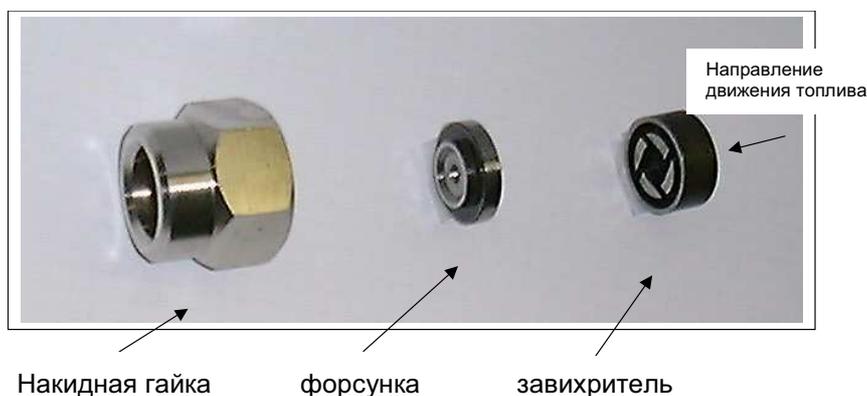
При монтаже штока необходимо следить за правильным расположением форсуночной пластины и завихрителя.

Описание устройства штока – см стр. 73.

1. Проверить правильность монтажа форсунки и завихрителя (см. фото).
2. Следить за чистотой прилегающих поверхностей.
3. На резьбу (только) накидной гайки нанести немного „Molykote HSC“.
4. Туго затянуть накидную гайку с помощью гаечного ключа.
5. Нанести цветовую маркировку на соединения:

Прямой ток – красный
Обратный ток - синий
слив – не обозначать

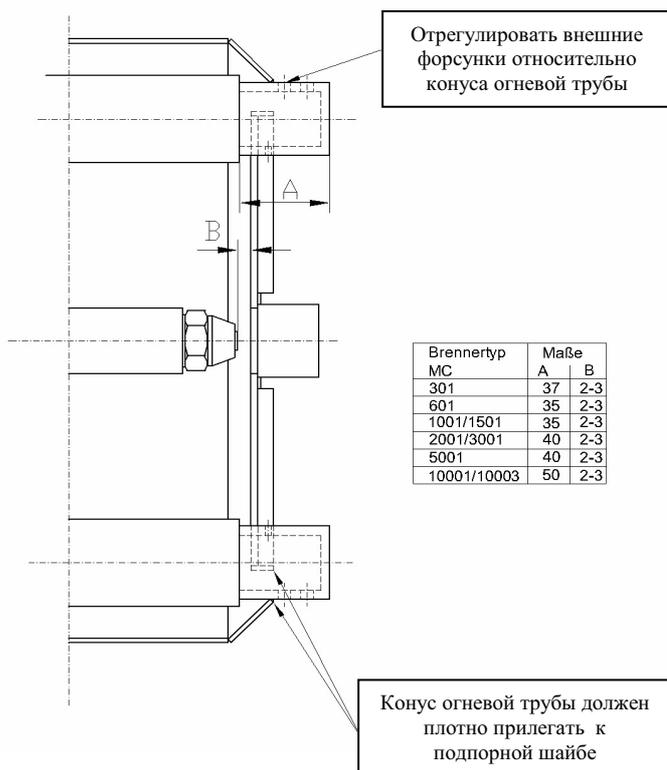
6. Установить шток на место (см. схему).



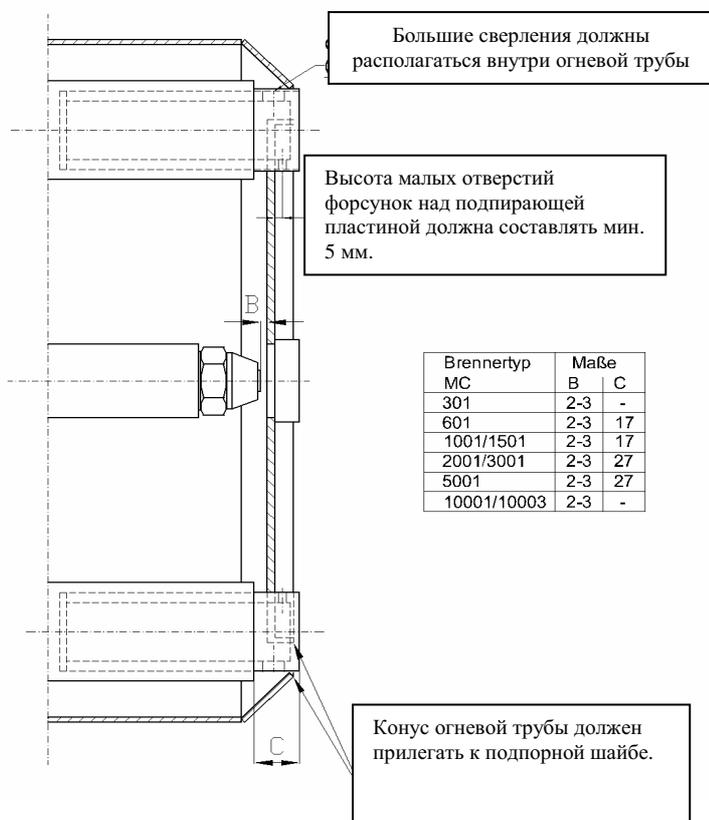
Расположение внешних сверлений по отношению к конусу огневой трубы. (стандарт 1-2мм, для M/MC 10003 – . 12 мм)

Край конуса огневой трубы и передний край напорного диска должны находиться в одной плоскости

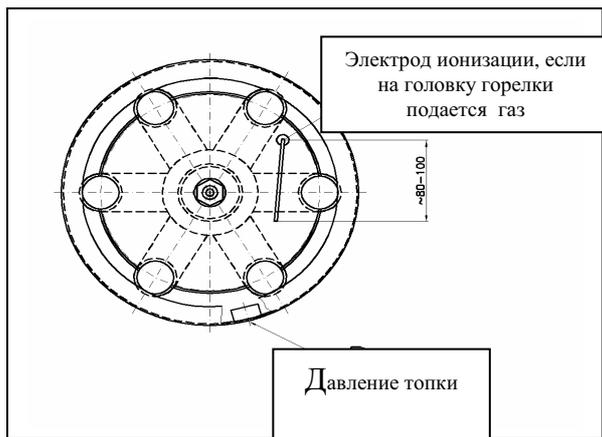
Стандартное расположение форсунок.



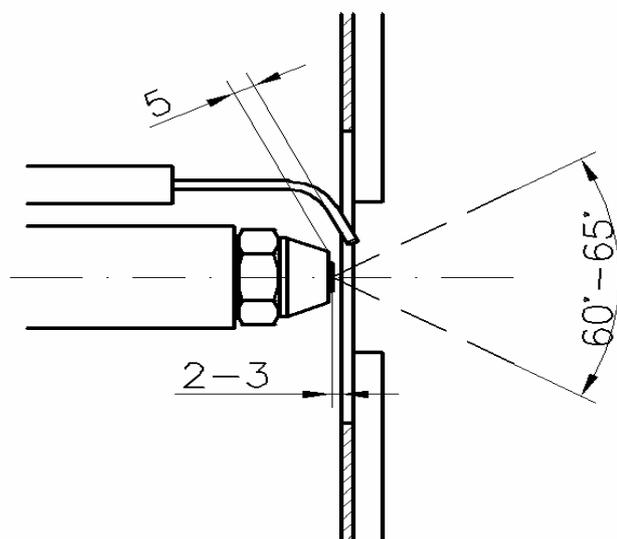
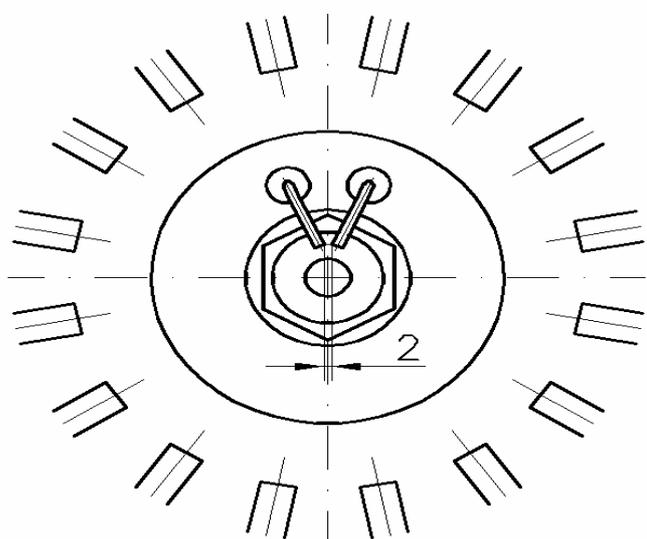
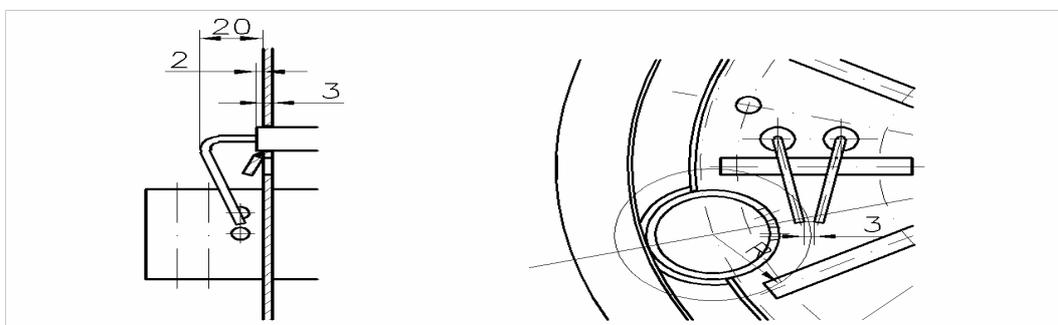
Расположение форсунок для котлов с реверсивной топкой



Огневая труба МС... и форсунки



Расположение электродов зажигания газа у горелок МС...

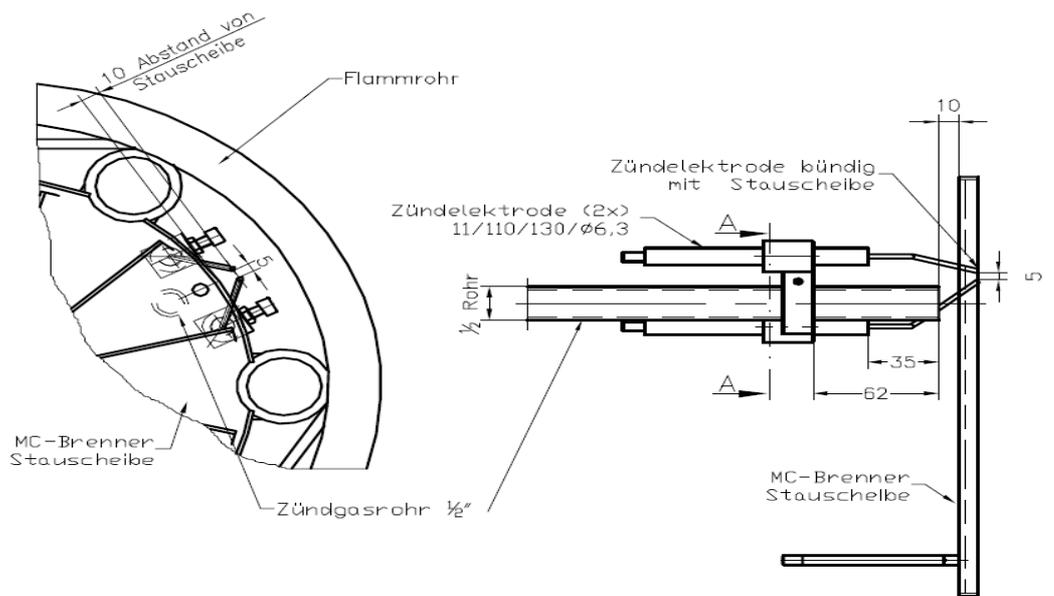


Электроды для жидкого топлива

Тип горелки	Размер мм
301-3001	5
5001.1-10001	10

Запальные горелки на все типы горелок МС

Zündbrenner, allg.
MC-Brenner



Внутренние диаметры форсунок

Тип горелки МС...	Мощность котла, кВт	Мощность горелки, кВт	Диаметр топки, мм	Количество газовых форсунок	Кол-во х внутр.Ø форсунок	Ж/топливная форсунка, кг/ч	Чертеж №
601.1	575	625	700	6	d1 = 2 x 5,4 d2 = 2 x 3,0	50	60207-500
601.1	720	800	700	6	d1 = 2x6,1 d2 = 2 x 3.0	70	
601.1	895	985	800	6	d1 = 2x6,8 d2 = 2 x 3,0	80	
1001.1	1120	1230	800	6	d1 = 2x7,6 d2 = 2 x 3,0	100	60207-300
1001.1	1400	1540	900	6	d1 = 2x8,5 d2 = 2 x 3.0	130	
1501.1	1400	1540	900	6	d1 = 2x8,5 d2 = 2 x 3,0	130	
1501.1	1750	1925	900	6	d1 = 2x9,5 d2 = 2 x 3,2	160	
2001.1	1860	2050	990	6	d1 = 2x9,8 d2 = 2 x 3,3	180	
2001.1	2300	2530	1040	6	d1 = 2x10,9 d2 = 2 x 3,6	225	60207-000
3001.1	2300	2530	1040	6	d1 = 2x10,9 d2 = 2 x 3,6	225	
3001.1	2900	3200	1085	6	d1 = 2x12,2 d2 = 2x4,1	275	
5001.1	3500	3850	1135	6	d1 = 2x13,4 d2 = 2x4,5	330	
5001.2	4100	4500	1235	6	d1 = 2x14,5 d2 = 2 x 4,8	400	
5001.3	4700	5150	1285	6	d1 = 2x15,5 d2 = 2 x 5,2	450	
10001.1 10003.1	5900	6500	1385	8	d1 = 2x15,0 d2 = 2 x 5,0	24-E-2,25* 24-P-20*	
10001.2 10003.2	7000	7700	1485	8	d1 = 2x16,0 d2 = 2 x 5,0	24-E-2.50* 24-P-20*	
10001.2 10003.3	8200	9000	1580	8	d1 = 2x17,0 d2 = 2 x 5,0	24-E-2.75* 24-P-24*	
10001.2 10003.3	9300	10250	1680	8	d1 = 2x17,0 d2 = 2 x 5,0	24-E-3.00* 24-P-24*	
10003.4	11000	12100	1800	8	d1 = 2x17,0 d2 = 2 x 5.0	24-E-3.25* 24-P-28*	
10003.4	12500	13750	2000	8	d1 = 2x17,0 d2 = 2 x 5.0	24-E-3.50* 24-P-32*	
						Пласт. форсунки.: 24-E...*	
						Пластина завихр. 24-P...*	

Двигатели с системой периодической смазки

Схема смазки и общие указания

Если двигатель снабжён схемой смазки, следуйте её указаниям. В остальном действительны данные, приведённые в таблице

На схеме смазки могут быть приведены интервалы смазки в зависимости от мощности двигателя, окружающей температуры и частоты вращения. После первого запуска или после смазки подшипников может происходить повышение температуры в течение 10-20 часов.

Сроки смазки подшипников определяются АВВ в первую очередь исходя из требований к надёжности. Они определяются при этом по принципу 1-L (это означает, что для 99% двигателей эти сроки достаточны).

Ручная смазка:

Смазка работающего двигателя

- удалить, если имеется, пробку выпускного отверстия
- убедиться, что смазочный канал свободен
- ввести в подшипник нормированное количество смазки
- оставить двигатель на 1-2 часа включенным для удаления излишков смазки из подшипника.
- вставить, если имеется, пробку выпускного отверстия.

Смазка выключенного двигателя

Периодическая смазка производится, как правило, на работающем двигателе. В случае, если это невозможно, она выполняется на остановленном двигателе.

- в этом случае вначале вводится только половина необходимого количества смазки и двигатель затем на несколько минут запускается на полные обороты.
- после остановки в подшипник вводится остальная часть нормированного количества смазки
- после 1-2 часов работы установить, если имеются, пробку/клапан выпускного отверстия

Интервалы и количества смазки

Периодичность смазки:

Тип горелки	Мотор	Количество смазки г/подшипникг	3000 1/min	1800 1/min	1500 1/min	1000 1/min
5001	160	25	9500	14000	17000	21000
10001.1	180	30	8000	13500	16000	20000
10001.3	200	40	6000	11000	13000	17000
10001.4	225	50	5000	10000	12500	16500
10003.4	250	60	4000	9000	11500	15000
10003.5	280	70	3500	8000	10500	14000

Факторы, влияющие на периодичность нанесения смазки.

Для двигателей, установленных вертикально, приведённые интервалы сокращаются вдвое.

Интервалы смазки основаны на рабочей температуре подшипника 80°C (окружающая температура около 25°C). Указание!

При повышении окружающей температуры увеличивается соответственно температура подшипника.

При повышении температуры подшипника на 15°C интервалы смазки сокращаются вдвое и при понижении температуры подшипника на 15°C могут быть вдвое увеличены.

Внимание: Максимально допустимые температуры для смазки и подшипников запрещается превышать.

Смазочные материалы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не применяйте на одном двигателе различные типы смазки.

Несовместимые смазочные материалы могут вызвать повреждение подшипников

Для периодической смазки может применяться только специально предназначенная для шарикоподшипников смазка со следующими свойствами

- Высококачественная литиевая консистентная смазка на основе минерального или PAO-масла
- Вязкость масла основы 100-160 сST при 40°C
- степень консистенции NLGI 1,5 – 3 *)
- Длительная рабочая температура -30°C - +120°C

*) для вертикально установленных двигателей или при повышенной окружающей температуре рекомендуется более высокая степень консистенции

Подходящие смазочные материалы с необходимыми свойствами поставляются всеми крупными производителями ГСМ.

Присадки могут рекомендоваться, при этом письменная гарантия того, что подшипник не будет повреждён, в особенности для EP-присадок, а также температурная устойчивость смазки будет обеспечена, может быть дана только производителем смазки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смазки с EP-присадками не рекомендуются при высоких температурах подшипников для типоразмеров 280 - 450

Следующие высококачественные смазки могут применяться:

- Esso Unirex N2, N3 or S2 (Lithiumkomplex-Basis)
- Mobil Mobilith SHC 100 (Lithiumkomplex-Basis)
- Shell Albida EMS 2 (Lithiumkomplex-Basis)
- SKF LGHQ 3 (Lithiumkomplex-Basis)
- Klüber Klüberplex BEM 41-132 (Spezielle Lithiumbasis)
- FAG Arcanol TEMP110 (Lithiumkomplex-Basis)

Перепускные клапаны (резьбовое соединение)

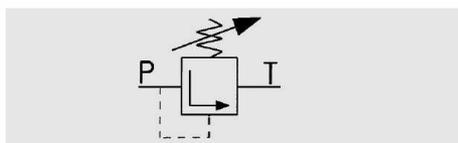
Настройка: с помощью настроечного винта

Для смазочных и гидравлических масел и других самосмазывающих некоррозионноактивных жидкостей. Для керосина, дизельного, легкого, среднего, тяжелого и сверхтяжелого видов топлива.

Максимальная температура рабочей среды - 250°C.
 Материал: корпус изготовлен из чугуна марки GG25.
 Цилиндры, головка клапана, пружины – из закаленной стали.
 Принцип действия: перепускной клапан прямого регулирования, силовое воздействие от пружины, для поддержания установленного рабочего давления или установленного максимального давления в трубопроводе под давлением.

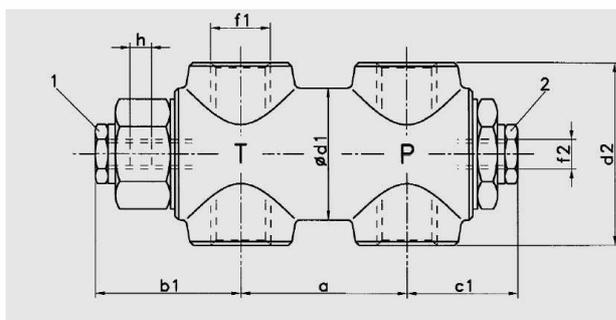


P = ВХОД
T = ВЫХОД



Тип	Давления в зависимости от типа	Присоединительная резьба ¹⁾	Максимальный расход ²⁾ л/ч	Вязкость ²⁾ , сСт	Artikel-Nr.
V - PP - E -	0 = 0,5 - 1,5 bar 1 = 1 - 4 bar 2 = 2 - 9 bar 3 = 6 - 25 bar 4 = 15 - 40 bar	G 1/4"	6 - 120	2,8 bis 480	0210001
V - P - E -		G 3/8"	15 - 160	2,8 bis 480	0210002
V - G - E -		G 1/2"	30 - 600	2,8 bis 480	0210003
V - GH - E - ³⁾		G 3/4"	100 - 2000	2,8 bis 480	0210004
V - GHG - E -		G 1"	300 - 6000	2,8 bis 480	0210005
V - GHG - R 1 1/4" - E -		G 1 1/4"	500 - 10000	2,8 bis 480	0210006

- 1) Цилиндрическая трубная резьба G...A DIN ISO 228
- 2) Характеристики согласно таблице
- 3) За исключением ступени давления «0». Ступень 1, и все остальные ступени согласно таблице



Модель с настроечным винтом

После удаления предохранительного винта 1 поворотом настроечного винта с помощью отвертки вправо можно увеличить давление, а влево – уменьшить.

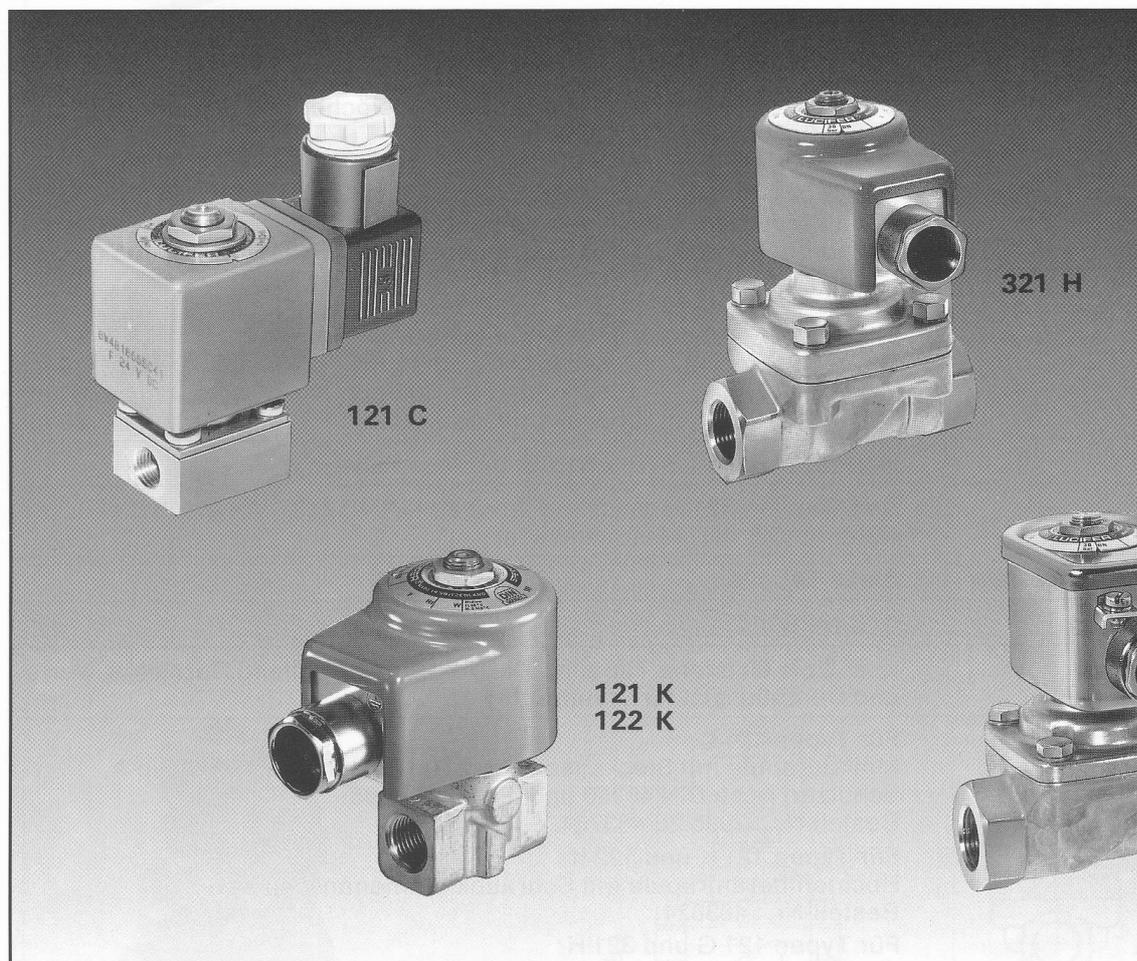
Таблица: Размеры

Типоразмер	a	b1	c1	d1	d2	f1	Макс. труба	NW	f2	Einstellweg h bei Stufe			
										0 + 1	2	3	4
PP	44	36	34	26	40	G 1/4"	10 x 1	8	G 1/8"	10	6	6	1,5
P	55	51	37	36	52	G 3/8"	12 x 1	10	G 1/8"	15	12	8	7
G	55	51	37	36	52	G 1/2"	18 x 1,5	15	G 1/8"	15	12	8	7
GH	63	57	43	50	70	G 3/4"	22 x 1,5	20	G 1/4"	15	10	8	5
GHG	80	71	60	56	86	G 1"	28 x 1,5	25	G 1/4"	20	17	9	6
GHG - 1 1/4"	80	71	60	56	86	G 1 1/4"	35 x 2	30	G 1/4"	20	17	9	6

Für Montage und Inbetriebnahme sowie Wartung die jedem Gerät beiliegende Betriebsanleitung beachten!

Предохранительные запорные клапаны по DIN EN 264 серий 121 C, 121 K, 122 K, 121 G, 321 H

Номинальный размер: от 2,5 до 15 мм
Присоединительная резьба: G 1/8 до G 1/2
Максимальное допустимое падение давления: 30 бар

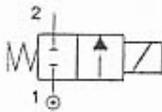


- Предохранительные клапаны с электромагнитным приводом для жидкотопливных горелочных устройств согласно DIN 264 и жидкого топлива дизельного, легкого печного, среднего печного, тяжелого и супертяжелого по DIN 51603.
- Якорь привода оснащен рубиновым седлом для продолжительной эксплуатации без износа.

TECHNISCHE DATEN

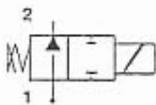
Einsatz	Als 2/2 elektromagnetisch betätigtes Sicherheitsabsperrenteil und Schnellverschlussvorrichtung in Ölfeuerungsanlagen nach DIN EN 264-TÜV geprüft. DIN 32725-Sicherheitsabsperreinrichtungen für Feuerungsanlagen mit flüssigen Brennstoffen und Flüssiggas in der Flüssigphase. Zuständig: FNRS = Fachnormenausschuss Regel- und Sicherheitseinrichtungen für Gas- und Ölfeuerungen. Auch in Verbindung mit Ölzerstäubungsbrennern nach DIN 4787 und Ölfeuerungen an Dampfkesseln nach TRD 411. DIN 4787-Ölzerstäubungsbrenner. Zuständig: NHR = Normenausschuss Heiz- und Raumlufttechnik. TRD - Technische Regeln für Dampfkessel. TRD 411 - Ölfeuerungen an Dampfkesseln.
Nennweite	2.5 bis 15 mm.
Anschlüsse	G 1/8, G 1/4, G 3/8, G 1/2.
Montageart	Direkte Rohrmontage oder mit 2 Gewindelöchern an der unteren Anbaufläche (siehe Massbild).
Einbaulage	Beliebig.
Werkstoffe	Ventilkörper aus Messing. Innenteile aus rostfreiem Stahl. Sitzteller aus Rubin (im Anker) und Elastomere aus ölbeständigem Viton (FKM).
Druckbereich	Gemäss Tabelle.
Schaltzeiten	Mit Heizöl EL und Wechselstromspulen: Typen 121 und 122: Einschalten ca. 15 ms Ausschalten ca. 10 ms. Typen 321 H: Einschalten ca. 300 ms Ausschalten ca. 50 ms. Typen 121 G: Einschalten ca. 50 ms Ausschalten ca. 20 ms.
Medien	Heizöle EL, L, M, S (DIN 51603) gemäss Tabelle.
Filter	Den Ventilen 321 H müssen Filter nach DIN 32727 vorgeschaltet werden. (0,5 mm Maschenweite)
Zulässige Mediumtemperatur	Siehe Tabelle.
Umgebungstemperatur	0 °C bis 60 °C.
Durchflusskennwerte	$k_v = 2$ bis 60 (siehe Tabelle). Die Toleranz betreffend Durchflusswerte und Durchflussfaktoren beträgt $\pm 15\%$.
Elektrische Teile	Für Typen 121 C: Miniaturspule mit Steckanschluss 2 P + E nach DIN 43650 Typ A, Schutzart nach DIN 40050 und IEC 529: IP 65. Bestell-Nr.: 2995.20/483764. Für Typen 121 K und 122 K: Hochtemperaturspule mit Schraubklemmenanschluss. Bestell-Nr.: 483824. Für Typen 121 G und 321 H: Hochtemperatur- und Hochleistungsspule mit Schraubklemmenanschluss. Bestell-Nr.: 483541.
Spulengehäuse	Epoxydharzbeschichtetes Metallgehäuse um 360° drehbar, mit Pg 11 Kabelverschraubung. Schutzart IP 44. Bestell-Nr.: 8760.23. Verzinktes Metallgehäuse um 360° drehbar, mit Pg 11 Kabelverschraubung. Schutzart IP 67. Bestell-Nr. 8520.23.
Spannungen (nur Wechselspannungen)	110 V/50 Hz - 115 V/60 Hz (Q9) 220 V/50 Hz - 230 V/60 Hz (2P). 230 V/50 Hz - 240 V/60 Hz (T1) 115 V/50 Hz - 120 V/60 Hz (P8)
Spannungstoleranzen	+ 10 % bis - 10 % der Nennspannung.
Isolierstoffklasse	F 155 °C für Spule 483764. H 180 °C für Spulen 483824 und 483541.
Einschaltdauer	ED 100 % zulässig.
Leistungsaufnahme	9 bis 20 Watt (siehe Tabelle).

Anschluss G	Nennweite mm	K _v l/min	Druckbereich bar	Mediums-temperatur °C	Für Heizöle (DIN 51603)				TÜV geprüft	Bestell-Nr.			Leistungs-aufnahme betriebs-warm Watt AC
					EL	L	M	S		Bescheinigt durch DIN Reg.-Nr.	Ventil	Gehäuse	



Direkt gesteuerte Magnetventile, stromlos geschlossen

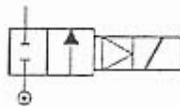
1/8	2.5	2	0-18	-10 bis +75	x	x	x		5 S 109/94	121 C 2323	2995.20	483764	9
1/8	3	4	0-30	-30 bis +160	x	x	x	x	1 x 33192 S	121 K 2423	8760.23 8520.23	483824	19
1/4	3	4.5	0-30		x	x	x	x	1 x 33192 S	121 K 6423	8760.23 8520.23	483824	19



Direkt gesteuerte Magnetventile, stromlos offen

1/8	2.5	3.5	0-30	-30 bis +160	x	x	x	x	5 S 106/94	122 K 9321	8760.23 8520.23	483824	19
1/4	2.5	3.5	0-30		x	x	x	x	5 S 107/94	122 K 8321	8760.23 8520.23	483824	19

Diese Ventile ersetzen die Typen 122 K 2321 und 122 K 6321.



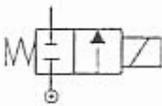
Vorgesteuerte Magnetventile, stromlos geschlossen

3/8	11	40	0-30 ¹	0 bis +160	x	x	x	x	5 S 103/94	321 H 2322	8760.23 8520.23	483541	20
1/2	15	60	0-30 ¹		x	x	x	x	5 S 104/94	321 H 2522	8760.23 8520.23	483541	20

Schmutzfänger müssen separat bestellt werden

¹ 0.3-30 für Öffnung

Bestell-Nr.: Typ 3/8": 481159
1/2": 481209



Direkt gesteuerte Magnetventile für den Rücklauf, stromlos geschlossen

3/8	11	22 ¹ 22 ²	bis 30 ¹ 0-0.2 ²	0 bis +160	x	x	x	x	5 S 022/92	121 G 2320	8760.23 8520.23	483541	20
1/2	14	25 ¹ 25 ²	bis 30 ¹ 0-0.2 ²		x	x	x	x	5 S 023/92	121 G 2520	8760.23 8520.23	483541	20

¹ Pmax. statisch in Sicherheitsabsperrrichtung.

² Wenn Durchfluss in Pfeilrichtung (nicht bei hier beschriebener Anwendung).

**Typen 121 C
121 K**

Запорный клапан с устройством фильтрации

Bauart:
Управляемый магнитным клапаном 2/2 мембранный клапан, замкнутый в обесточенном состоянии.

Typen 122 K

Anwendung:
Запорный клапан

Bauart:
Управляемый магнитным клапаном 2/2 мембранный клапан, открытый в обесточенном состоянии.

Typen 321 H

Быстродействующий запорный клапан. Устанавливается на комбинированных горелках по DIN 4787 TRD 411. Предварительно следует включить защитный экран. Управляемый магнитным клапаном 2/2 мембранный клапан, закрытый в обесточенном состоянии.

Typen 121 G in Reihe geschaltet werden (siehe Schema).

Anwendung:
Запорный клапан каналов отвода жидкого топлива в комбинированных горелках DIN 4787 TRD 411. Согласно нормам этот клапан должен срабатывать параллельно с другим клапаном. Управляемый магнитным клапаном 2/2 мембранный клапан, замкнутый в обесточенном состоянии. При давлении 0,15 бар происходит открытие канала для отвода жидкого топлива (против стрелки)

▲ Auf Ventilkörper eingeprägter Pfeil

